Tues 28 Nov 1922

第一萬二千[illegible]三號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. [illegible] Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得力十一號

PRINTED AND PUBLISHED [illegible] PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百[illegible]十四號

本報特別啟事

一、成立年限　本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十二年

二、宗旨　今後宗旨注重實業教育

三、總經理　陳仁緞

四、總編輯　周君南

五、編輯兼發行所　星加坡哥勞實得力十一號

六、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

本報價目列左

一、每份　一角

二、每月　二元

三、三個月　五元

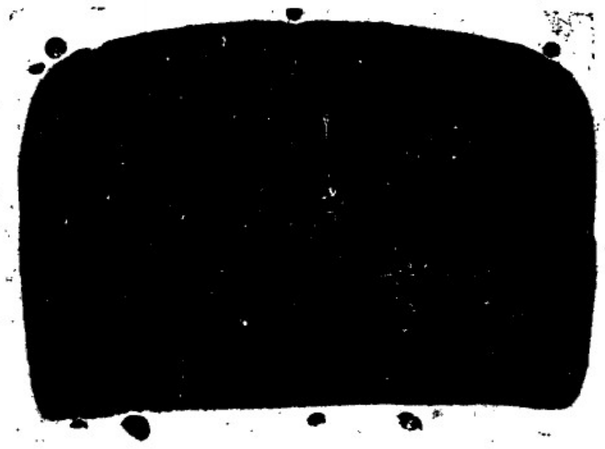
四、六個月　十元

五、十二個月　十八元

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者當書明地址門牌爲要否則恕不派寄

PEARS SOAP.

梨標香梘質[illegible]味美天下無雙



此梘質精味良用之能令皮膚柔滑清垢除污誠爲化裝界中之最上品也

此梨標約分三種

有香透光梨梘

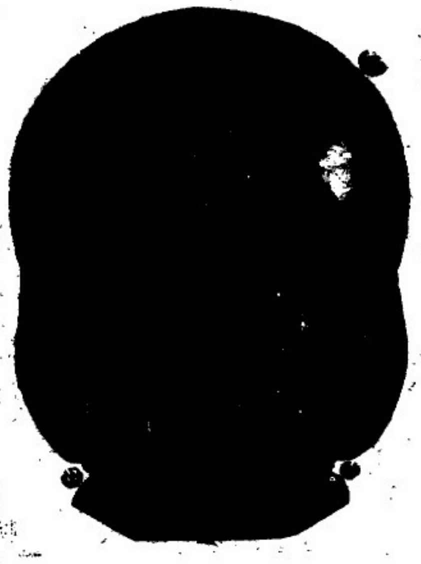
[illegible]

圓形有香梨梘

各什貨店貨倉藥房均有出售

發行人轄登堡拉沙露父子有限公司啟

民國十一年八月一號



Hutten[illegible] Sons Ltd

George Fletcher & Co., Ltd.

(Incorporated in England.)

蔗糖機器專家

專製糖廠

製糖廠

蒸糖廠內機器

唯一代理人 P. A PARIS,

The Arcade Singapore.

啟

英一千九百廿二年拾月五號

本公司始創於西曆一千八百六十八年迄今五十餘載精製飛牛頭牌牛乳以及各種食物

凡牛乳出產最多之區本公司均設有機廠以備提煉凝製其物質之優美滋養之豐富海內外交口稱譽之即英政府亦以保證不僅本公司自爲擔保已也今將用法開明於下

凡開罐須在罐上有字之端以開罐器近圍邊割開取乳須用乾潔之匙此種牛乳可製糖果及冰其淋亦可配茶及咖啡

此乳無論男女老幼均可服食即在有病之人亦宜服之因其消化較易且可增助精力焉

此乳由公利洋行一家運銷市上各店均有出售

購者認明牌號爲術

英一千九百廿二年十月九號

美國芝加哥里美麼麥加俄啟

飛牛頭牌

REGISTERED "TRADE MARK"

商標 Libby's 登錄

煉乳

Sweetened Condensed Milk

Libby, McNeill & Libby

此孩純係服食里美牛乳故其身體十分強健敬告爲父母者祈知注意購用勿謂其價較他牌爲貴須知其功益甚多也

代售處

太興號

元茂號

鄺南生

李慶豐

Wholesale Distributors

Thye Hin & Co.

Guan Moh & Co.

Fong Nam Sang

Lee Kheng Hong

Connell Bros. Company Inc. in U. S. A.

Agents.

◆中華女學校演劇籌款會啟事

敬啟者敝校演劇籌欵輔助教育承蒙僑胞志士極力贊助熱心購票現在演劇事畢卽定于本星期四（卽本月廿三日）起沿門收取券價及購物惠捐並發給正會長及財政員簽名之收據以資憑証 特此聲明尙祈 諸君 留意

民國十一年十一月廿二日中華女學校演劇籌欵會啟

評論

●中國眞正的危機

當黎復位。。舊國會重行恢復的時候。。因制憲聲浪。。喧嚷耳鼓。。這時候海內人士。。都還存有一點（喁喁望治）的心理。。到現在可眞失望了。。時局簡直是一天昏似一天。。我們眞不能說出今後可有什麼新發展的局面來。。鬧來鬧去。。恐怕只有纏結到前密勒報所批評的循環政局上來。。頑走馬燈。。拋圈子罷了。。在這樣的局勢下面。。要想在最近的時日中。。要求澄清政治。。怕眞是夢想吧。。我勸大家不必再對於政治方面。。過於奢望。。回轉頭來看看社會實際的情形怎樣。。要知道現在中國的危機已經不儘是政治的。。實在深深的入社會中間了。。住在都會中間不深諳地方情形的人。。縱然說了幾句解決時局的話兒。。祇是空空洞洞的。。紙上談兵。。實際一點影響沒有的。。你說你的主張好。。好一點的。。便引起幾個人來同你捧捧場面。。說你的主張可眞不錯。。可眞是對症下藥的解決時局的方法。。這就完了功。。不然的時候。。你就費了一番心血。。別人却不當作一回事的看待。。過眼便成了明日黃花了。。像這種樣子。。却也歸咎不得誰來。。因爲現在中國國家權力的重心。。已經完全失掉了。。既沒有什麼眞正的政黨。。又沒有團結力深厚的職業團體。。論到大多數的國民本身。。只是自已救死之不暇。。更無從過問國事了。。所以儘管有好的主張。。有好的計劃。。試問要交給誰去辦呢。。交給軍閥去辦嗎。。便是不啻與虎謀皮。。交給國民自辦嗎。。現在也只有各省會和都市地方的人。。尙還能够起得一點反應。。開開會。。打打電報。。便又伏伏貼貼的完了。。這些話。。都是過去實在的情形。。你看國民的實力。。既然只有如此而已。。要想使他起來解決國事。。事實上又怎能作到呢。。（未完）

◆黃大偉將至滬家眷已到住龍門路馬君武宅

◆李（厚基）高（全忠）皆已赴粵外傳赴台灣不確

◆常德盛軍到處刧掠殘害良民閩各界通電痛詆

◆薩因政府任劉爲鎭撫使憤電京謂旣任劉冠雄爲鎭撫使應裁會辦林森鄉望素孚請正任省長并請取銷討逆副司令職

◆吳佩孚電請任陳炯明督理兩廣軍務意在利用其援閩

◆臧致平電劉（冠雄）表示歡迎意劉決赴厦

◆林森見劉冠雄來閩正力圖對付方法

◆參院無議長將於本星期三日召集特別會議

◆交通部派員至滬查核招商局各方面反對甚烈

國內要電

●王永泉許崇智林森等力向福州厦門各銀行提取所存鹽稅餉款經將中國鹽務使扣留并另行委人接理現鹽稅存於厦門匯豐銀行者共有二十五萬三千元存福州匯豐銀行七萬元存福州中國銀行二萬元 王許等用強硬手段謀將各款移交自管福州中國銀行之司帳經被拘去強迫令將所存二萬元交出 現各國以此舉有犯善後大借欵合約故法英日等領事已提出抗議英國經由英兵艦荷利鶴號調水兵一隊登岸保護福州匯豐銀行

●劉冠雄十六早抵京隨進謁黎劉未出京赴天津前接臧致平來電言臧現在厦門維持秩序并願竭力助劉 劉曾對黎總統謂伊不願帶其部下軍隊赴福建但各省援軍應卽進行

●昨日閣議海軍報告李厚基再逃但李厚基八日來電謂虞（七日）厦門第二師變現暫居鼓浪嶼今後當聯張清汝洪兆麟部先掃清漳厦并圖恢復省城

●政府以李厚基再逃已令各方對閩接濟中止起運免落敵手

●直隸各界發起查賬省會擬迅速通過曹銳報銷賬目各界請願國會並將通電全國

●國會議員及津派請顏惠慶組閣一方請黎元洪提顏閣案一方派人赴石家莊迎顏

本館專電

◆十一月廿七日下午八時五十五分上海發

本坡要聞

入息稅條例業已取銷之佳音

本月二十七日（星期一日）議政局開會。出席者有總督李里爵士。梅爾柯夢將軍。輔政司詹姆斯氏。財政局長厲特勸氏。檢察長麥利蘿爵士。殖民地總工程司巴克氏。模揚與居留參議官務爾斯氏等。及其他議政員十一人。惟李俊源議政員。則未出席云。此次所提議案。有樹膠輸出限制之規則。海峽殖民地中孖屋供備之紀錄。及特別委員會審查一九二三年入息稅條例之報告。與輔政司提交之模揚納稅人反對政府議決於本殖民地繼續施行入息稅之請願書等件。該請願書於是日正午半小時前始行遞到云。茲將此次議政局中關於討論取銷入息稅條例之詳情誌下。以慰僑商之渴望。吾人於此。亦可見當道政府之尊重民意矣。

總督關於入息稅條例演說云。（上略）鄙人現時業已決定將入息稅條例取銷。并對於此議決案完全負責。但鄙人須將鄙人對於此事之地位與政府對於此事之地位。明白表示。鄙人個人對於該條例之意見。未嘗變更。政府對於該條例之意見。亦仍未變更鄙人深信該稅。實為良稅。且深信依本殖民地之現時情狀。其發展財政統系上正當之途。亦厥惟入息稅。上次動議該案時。財政局長已有極詳盡之演說。鄙人自不必重述其一字。然鄙人甚覺該稅。恐將更行需要。今茲取銷。甚為可惜。因除鄙人上述之原因外。尚有他一原因。即多數歐亞人民。於本殖民地中得受安全與機會之保護。致其營業於成功。而確有繳納入息稅之能力。今後乃得逃脫而一無所負擔也。故此時吾人可致疑問。何以此次由鄙人提議以取銷之乎。鄙人於解答此問題之前。亦將更有一疑問。倘若政府行將取銷該稅。吾人又何以不能早為取銷之乎。

對於此問題。鄙意可以一最完全而簡單之語答之。即若於第一次大會後。即行取銷。則未免示弱。然彼謂政府之行動。實近於專橫者。則又未免缺之（均等）之常識及（尊敬政府）之常識也。政府對於該稅問題之所求者。在能得一精審完備之公意表示。顧現時政府又實難得之。至所謂公眾大會。則於鄙人任期中。知之已多。鄙意欲起一公民大會。決非難事。僅有具能力之發起人數人與長於演說者數人。即能組織一公民大會。且可望成功。然公民大會中。自有較為嚴重。而其所負責任亦有較為重大者。但自普通言之。一燕之飛。自不能表現夏日之景象。而一公民大會之發起。亦不足以表示全體公民之真意。即有組織完備之公民大會。發起至於數次。亦仍不能即圖一事之解決也。雖然。若捨公民大會不言。試問吾人於本殖民地中。將以何道以徵求人民之公意乎。此固皆知其甚難也。因本殖民中無選舉議員之制。不能施行普通選舉。據鄙人所知。僅有二法。可以知民意之所在。即第一種為政府所承認之各種公共團體。如商會與各項商業上之團體等。鄙意最近數星期中。此等團體對於該稅。皆發有一種懷疑之言論也。

第二即為報紙。現時各種屬於個人的報紙。其度態正亦如人民個人而當容納。然就全體言之。彼等意見。適如羣鳥聚棲一巢。而不能彼此相和協。若各報紙對於一事之意見。皆能一致。則固足以表現輿論之真象矣。關於入息稅一事。本殖民地中各報紙。皆同聲反對。故鄙人亦極注意此等反對之論調。而深信輿論機關。已能以誠懇之度態。代表人民之公意。且有一種負責之表示也。鄙人最後乃知此次民意之反對入息稅。足可於此數道中徵之。現時人民中。固有亦謂民意尚未能實際表現者。然鄙人則除上所陳述者外。不能更有其他之疑慮也。

（未完）

◉本坡中華總商會之傳單照錄

本坡中華總商會。日昨刊發第十三屆廿二次職員會傳單。爰特照錄如下。　訂本月廿九號夏曆十月十一日星期三下午三時。開第廿二次職員會。敬請台駕屆時到會集議列左事宜幸勿缺席為盼。（一）選舉工部局員。（二）入息稅事已得政府覆函。（三）本會應辦事臨時提議。民國十一年十一月廿八日刊發。

昇平園中之南溟夜學演戲籌款續記

是晚劇名猛回頭。劇情已誌前報不贅。七時半開幕。首由會長陳開國君劇務主任胥爾君及來賓涂開與君胡鑑民君白瑜君周漢光君等相繼演說畢。隨即啟幕。場中一切普通情形。昨已詳誌。茲特就其各幕之優劣評論之。以促該校白話新劇部之進步。第一幕　貧居失學。去張自立與其母王氏者。尚平穩。去何老伯者。語句亦清楚。此幕並無特別精彩。然劇情如是。開始祗應平淡也。

第二幕儉學勸工。此幕去何老伯者。於阿三請太太時。說（凡事要講究運動。運動就要從太太方面着手。及聽阿三說事情成功了。又聽太太們努力奮不小喇一。怪不得很多找差事的人。都要聯絡太太）。此數語。頗能道破社會上的秘密。去通神、金氏、寶珠者。均熟練。尤以去金氏者對通神要求讓自立工讀兼行。通神不允。及寶珠一說。通神立允。其時頗生醋意。屢宇間頗呈怨懟之色。描摹醋意很深刻。第三幕賀師被逐。去陳古董者。描摹私塾子曰先生一種酸腐態度。異常真切。當其對大官講解孟子（有牽牛而過堂下者王見之曰牛何之）一段。於（而）字再三吐吞講不出所以然。就叫大官不要管他。於（王見之曰牛何之）一句。乃解為一個王看見一條牛。就對牛說。牛呵。你到那裏去呢。此等妙解。發朱註之所未發。實在令人笑的肚痛。故每一語出。全場即掌聲隨之。後又對小保解說今天下五大洲。謂五大洲者。即廣州。福州。惠州。潮州。瓊州等五州。此尤為今日之地理專學所未聞。此等處可見編劇本者頗能獨出心裁。匪僅描摹冬烘先生之無智識已也。是幕可視為全劇中之最有精彩者。

（未完）

藍球比賽誌盛

（前動稿）昨日（十一月二十六）午後四時半。為道南與工商兩校藍球隊約定比賽之期。惟是日上午大雨滂沱。午後二時。猶濛濛未止。人多以為當日不克比賽矣。幸三時餘忽而天霽。四時餘道南隊員齊抵工商藍球場。場雖泥濘。不便馳騁。而雙方隊員。均興高彩烈。躍躍欲試。逾四時半。公證人來。銀角一鳴。兩球戰即行開始。工商隊員。體魄雄健。精神奮發。望之令人生畏。而道南隊員。除李偶二君外。餘皆不及也。開球未久。果然工商首勝一球。是時掌聲四起。旋道南亦勝一球。曾未幾。工商又勝一球。如此一勝一負。輪轉數四。及十分鐘休息時。工商得八分。道南得七分。斯時也。見各隊員全身污泥。面目亦均污泥難辨。頗似兩中泥塑也。故觀者莫不鼓掌大笑。此時雙方雖勢均力敵。不相上下。然而分數昭然。觀者多以為勝將終歸工商矣。迨又入場後。道南隊員於進退奔馳。擲球遞球種種動作。視初更為敏捷。而於投籃命中一項。尤屬球不虛發。工商隊員雖皆不弱。無奈勁敵難禦。遂遭敗數球。及半時間休息。分數為道南得二十八。工商得十三。此時工商學校備茶。並對於各隊員殷殷招待。殊不愧為友誼的比賽也。後半時間。雙方仍勇健如初。毫無倦容。惟工商後衛稍疎。遂致道南連勝十球。而工商祗勝二球而已。故後半時間分數道南得二十。工商得四。總分數道南得四十八。工商得十七。道南多三十一分。故勝歸道南云。是日天氣本不甚佳。而觀者却極衆。蓋因道南體育會素以藍球擅盛名（不惟在吾僑界為然。前與西人之青年會藍球隊比賽。亦大獲勝利）而工商之體育在本坡亦卓然露頭角。二雄相角。必有可觀。故是日坡中僑胞之關懷體育者。多以先覩為快。斯亦吾僑胞之一種好現象也。

探聞工商藍球隊成立未久。故隊員雖多雄壯勇健。而技則尚未精。是則時間之關係耳。雖然。以是日之比賽觀之。亦殊不弱。繼此以往。則其成績之佳。殊不可限量也。又道南藍球場在室內。係磚地。今忽在泥濘之草地上比賽。諸多不慣。倘在較好之藍球場。當更能操縱自如也。因球戲與體育關係之大。爰特喜而詳誌之。

薛宅宴客誌

薛中華君之長女公子。於古曆本月初十日與顏克明君之令弟克徽君結婚一節。已誌前報。薛宅曾在東陵巴拉毛律錦輿住宅宴客。分作兩晚。昨晚專請本坡中國僑商。今晚則宴請歐西政商各界。此次宅旁新建木房一所。舖陳極為雅潔。專為賓客筵宴之所。昨晚七時許。各來賓即絡繹而至。約三百餘人。薛中華君。則穿中國長衫。佇立門外。殷勤招待。八時左右。嘉客入席。觥籌交錯。歡聲聯聯。極為慶鬧。直至十點餘鐘。始各盡歡而散。聞今晚當地政界如輔政司按察使等。皆將前往觀禮。屆時又有一番熱鬧矣。

◉郵務消息

中日兩國郵件。當於今日由加吉打丸及襟香山丸運到本埠云。

本坡瑣聞

私運違禁品被拘

立丰輪船之管倉員被里治氏。因於船上私藏嗎啡及麻藥多件。被緝局員在船上搜獲。被拘送案上查辦。同時又拘獲洗衣之華人二名。一并送案查辦。法官於訊明後。遂將被告判罰七百五十元。或苦監四個月。被告二華人之案。則展期查訊。聞該船船主。因准其船私藏違禁品。亦被拘控。惟因該船須開行在即。遂將案展期下次再訊。被告則由該船之代理。以一千元擔保云。

萊佛酒店住客被竊

萊佛酒店第七十四號房之住客梘邏氏。曾到警局報案。謂被賊由其房內竊去金鏢一個。金鍊一條。美國金錢若干。共值七百六十四元。店內有侍役一人。現已在逃。疑係與案有關云。

預被打架被拘控

上星期日早。探目哥士地羅氏。率暗差多人。赴阿瑪路某屋樓上。當場拘獲持械預備打架之閩僑三十六人。送案查辦云。

紅橋香煙

△請試香烟▽

君乎爾亦嘗試用此紅橋香烟否如其未也則請即一試之紅橋香烟是爲市上所售各煙之最上等者也

民國十一年九月廿一日

英美煙公司披露

招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用—先以洋皂盤面然後遂以居列(Gillette)刀片配上便可剃面

安樂自然—此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽

平安無礙—此刀剃近毛脚而無剃傷面部之虞

價格平廉—所值無幾一刀片可用多次

居列(Gillette)新式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼

美國波士盾城居列平安剃刀公司披露

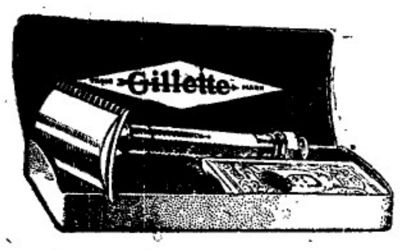
Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.

Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd. Singapore.

英一千九百廿二年七月八號

巴鄰利剃刀價僅二元

居列剃刀自未賣過八元於下之價目



GILBEY'S INVALID PORTWINE.

▷基魯比氏强身紅酒◁

△注意▽

此爲市上最優等之補酒君如覺精神不足身體失調者此酒則爲應用之妙品飲後可以恢復身體之原狀

市上假冒之酒甚多故於購買時務宜小心選擇務求購得眞庄之基魯比氏强身紅酒此佈

英一千九百廿二年十一月七號

牙直利有限公司代理

唯一代理潤列都路有限公司

USHER'S "GREEN STRIPE" and O.V.G Scotch Whiskies

GREEN STRIPE

Sole Agents JOHN LITTLE & CO. LTD.
(Incorporated in England.)
SINGAPORE AND KUALA LUMPUR.

各店均有售

英一千九百廿二年九月二號

潤列都路有限公司披露

THE VICTIMS OF URIC ACID

A French Preparation

Officially adopted by the French Government Public Health Authorities, and Hospitals.

RHEUMATISM.
GOUT.
GRAVEL.
CALCULI.
NEURALGIA.
MIGRAINE.
SCIATICA.
ARTERIO-SCLEROSIS.
OBESITY.
ACIDITY.

Arthritic subjects take a course of URODONAL every month. which eliminates the Uric Acid from their system, and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism, or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned by URIC ACID,
Tortured with Pain, he can only be relieved by

URODONAL

Because URODONAL dissolves Uric Acid.

The claims made for URODONAL are—that it not only induces the rapid solution of uric acid in the body, but also its complete elimination. These claims are fully supported by the testimony of innumerable investigators who have demonstrated their truth both in laboratory experiment and in clinical experience. The relative value of URODONAL is readily gathered by one precise statement of fact elicited by careful investigation, viz., URODONAL is 37 *times more active than lithia* as a uric acid solvent. For many years Urodonal has been recognised by the medical profession in France and other countries as a specific for **Gout, Rheumatism,** and other **Uric Acid Disorders**; it now occupies a similar position in Great Britain. Not the least important point in favour of Urodonal is its absolute harmlessness. There are few (if any) agents of like potency of which it can truthfully be said that it may be taken regularly by patients of all ages, suffering from all sorts of disabilities and diseases, without producing any harmful by-effects whatever.

Sufferers from Chronic Rheumatism, Gravel, Gout, Sciatica, Arthritis, Migraine, Nephritis, Biliary Colic, Gouty Eczema, etc., etc., can obtain relief by taking URODONAL, which will eliminate the uric acid from their system, and thus remove the cause of all their troubles.

URODONAL now possesses a world-wide reputation. Thousands of doctors and millions of patients agree in stating that "Urodonal is to rheumatism what quinine is to fever."

Prepared at
CHATELAIN'S LABORATORIES
9, rue de Valenciennes, PARIS.
Sole agents in Singapore and F. M. S.
DUPIRE Brothers

此兒前曾患發厥及服用
嬰孩自己藥片始獲全愈

現下康強喜樂

及服用嬰孩自己藥片病根全除現今強壯昔矣
吳道源先生因就國民銀公司事務居天津時其令郎元英得
一厥病重則人事不知輕則汗流浹背家人皆甚憂悶現由鎮
江寶落巷原籍來函云此症中醫稱爲內熱投以清血化痰之
劑略見功效鄙人閱報章
見貴藥局所製嬰孩自己
藥片當卽購服一瓶之後
稍見微效續購一瓶服完
之後居然病根全除不勝
心喜感謝之至嬰孩自己
藥片乃是英國通行小兒
靈藥專治孩嬰胃弱不兒
化寒熱便閉肚痛腹瀉驚風發厥出牙各症
傷風感冒蛔蟲等患且藥性和平卽最幼稚甫生之嬰孩亦可
餌服也如尊處無從購買請函致星架坡馬六甲街三號韋廉
士醫生藥局購買每一瓶叻銀六角每六瓶叻銀三元郵力在
內

患尿酸症者注意

此烏露端羅藥水乃爲法國專家製造經法政府衛生當醫局及國家醫院用爲醫治各症且屢見奇效此藥不第減除尿酸病之痛苦且可完全治愈其病凡曾用此製遊者皆予以証書法國及英國醫學大家亦皆公認此烏以及羅藥爲醫治脚氣痛風濕骨各種尿酸病之唯一藥品英國各地現亦採用此藥矣凡患風濕沙淋脚風骨骨日甫膏炎症等等亦經服用此藥後卽見痛苦減除爽病藥烏露端羅藥之聲譽巳滿宇宙矣醫生病人之贊揚此藥之功用者以千萬計皆稱風濕症之唯一聖藥如金雞納霜之於瘧症焉

巴黎查地蘭公司製九
三四州府唯一代理人
都比亞公司
英一千九百廿年十月十二號

汝所寶貴之嬰兒

汝之小孩最要者此强健惟之身體小孩
强健身體之最要者惟此正當之食料
孩兒最正當之食料爲强健乳母之但乳汁者
强健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最穩
當之肥兒料矣
計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有
力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲强
健身體之上品矣
若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食
料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處
暢銷已助千萬乳母以養育其强壯之孩兒矣

Glaxo

加勒蘇肥兒料　各藥房各商店
均有發售
注意注意加勒蘇肥兒料本公司
繼續辦到叻坡自島蘇蘭製造廠
直接付寄源源不絕貨式新鮮保
無變壞之虞開罐之後間或有不
滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇(Glaxo)粉係特別製造以
供給各熱帶地方之銷場所有
罐頭皆不能透入空氣又以紅
字封裝其餘各種裝式皆不適
於熱地之用故當一律謝辭購
用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司
(在英註册)
住星嘉坡中街門牌一百十七號至
一百廿一號

CSE.
Messrs Anglo Siam Corporation
117 to 121, Market Street Ltd
SNGAPOR

英一千九百廿二年三月四廿號

衛安公司

治蚊香 發行

本公司所製造治蚊香之中國藥料能使蚊虫立斃並能滅各種微生虫爲乃日用衞生之要品也完全國貨物美價廉諸君熱心土貨請嘗試之

石叻松栢街衞安公司總代理發行

施林氏除痰止咳水

逢咳必止
第一聖葯

價目　大樽銀八角中樽銀五角　小樽銀二角半

新濟世藥局

商標　註册

天下馳名氣痛唯一聖藥

氣痛靈丹

東華電牌

謹將此丸功用列左
治心氣肚痛胃脘疼痛
治肝鬱氣滯兩脇常痛
治食滯肚痛血滯肚痛
治婦女經期前後肚痛
治小腸氣痛膀胱濕熱
治食滯不消胸腹不快
治鬱怒心翳或悶或嘔
治胃經濕熱腰骨疼痛
治氣喘氣逆痰涎壅盛
治濕氣下墜兩脚腫痛

凡患以上各症一服立刻見効確有起死回生之功萬試萬靈此丸久已名揚海外老幼皆知其妙
每樽一毫半　每打一元[illegible]毛　批發相宜

新濟世 女界護身丸

環球　神功效速

此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏治胎動不安小產醫胎產後一切婦科百病功效如神

總代理
石叻松栢街
衛安公司

時評

李厚基決定離閩　（一新）

李厚基此次再抵廈門。論者以其禍閩已久。爲閩人所不容。且其部下經已離叛。必不免於再逃。今果然矣。聞李此次返閩。實携有鉅欵。因部下向其索餉。而李仍靳其往者姑和之慣技。於是萬衆倒戈。而不能不再行三十六計中之上計。始則出逃於鼓浪嶼。近聞李由鼓浪嶼潛至汕頭。似係應陳炯明之召。將至廣州與陳會商閩局者。雖事之確否。尚未可定。然據日前本報專電。謂李決定離閩。是以就目下閩省之情勢論之。李既不能立足于閩。雖欲留戀或圖再返。皆爲不可能之事。惟李雖離閩。而王永泉則云服從中央。臧致平又與陳炯明相聯絡。省長則有薩林。然皆爲軍閥所制。不能行使職權。是則閩局之紛糾混沌。實非吾人所能測其變幻之所至。欲實行發展自治之精神。猶是長夜漫漫。不知實現何日。嗚呼軍閥。嗚呼閩民。嗚呼中國。

中外要聞

▲中國之部

安格聯之中國財政談

北京某外報記者往訪總稅務司安格聯。談論中國財政狀況。安氏云。中國財政危險已極。各國財政之措施。皆顧預算。而中國現在財政支出。往往非意料所能及。督軍巡閱使一電卽索欵數十萬。雖有億萬之現欵。亦難饜足其慾。故財政當局素爲一般官僚軍人之矢的。中國政府之收入。現幾以四分之三充軍餉。而猶未能滿其貪慾。各省應解中央之欵。俱爲各省扣留。現在除山西省有極少數之欵解付中央外。各省均己扣作已用。且有扣用不足復向中央索欵者。前清時代之中國政府收入。有賴於各稅關者甚鉅。近則鳳陽等主要稅關。分文未有匯解中央者。至借外債。則以抵押已窮。信用早失。故現在中國政府所賴。厥在關鹽餘兩項。惟此種欵項。大部分均己撥充公債基金。況現在金鎊滙價自五十元跌至四十元三十元。餘額尚多。苟一旦金鎊暴漲。則非惟無餘額可發作軍政各費。卽撥充公債基金。亦必發生搖動。此種現狀。滋可怖也。至救濟之法。以余所見。厥有六端。（一）最主要者卽爲舉國倡導之裁兵。裁兵果能實行。則所減之餉糈。擴充實業。（二）其次卽速趁金價跌落之時。改用金本位制。以免將來金價增漲。償還外債。致多虧折。（三）其次爲各省停解中央政府之欵項。實足絕中央政府收入之來源。中國政府此後當嚴定中央與各省收入之界限。（四）煙捐酒捐在各國爲大宗之收入。日本年有數百萬。美國則至三千餘萬。中國政府荷能力事整頓。則其收入自可格外增加。（五）鹽稅重在整頓。而不可增加。鹽爲日用所必需。苟狂增稅率。則私運者必夥。然苟能實行整頓。則收入亦可驟增。（六）現在中國政府各機關所用冗員太多。以余觀之。現在某某等部祇須六七十人卽能辦事。現則擠至三百餘人。故宜大加淘汰。總之。中國財政羅掘俱窮。已瀕破產。不從根本着想。則一切枝葉辦法。俱爲無效。根本維何。卽在軍閥之能覺悟而已。

長沙發現炸彈案紀詳

▲趙恒惕幸未受傷

長沙於上月中旬。東城外之楊泗嶺。附近義山內。竝發現製造炸彈一枚。農民譚細滿拾之。因覺其沉重。姑置原處。甫落地。卽𨌺然爆裂。譚細滿手足均被炸傷。當時雖經外東警署呈報。然亦未加深究。惟以同時由廿二團在南門外破獲一黨人機關。曾搜出旗幟不少。均作白地紅字。以爲一種臨時之標幟。又曾拿獲王某等二人。故軍警均甚注意。然不料竟有圖炸趙氏之事也。昨三日晚間。趙氏因耶穌教遵道會。歡迎美國饒伯森博士。講演無綫電話。特來函邀其聽講。趙卽欣然命駕。饒博士講演之後。並以電氣放一巨砲。觀者鼓掌。趙氏出席致歡迎詞畢。卽乘輿出會。甫出大門。忽由對面之公廁內對趙氏所乘之肩輿擲一炸彈。轟然一聲。白烟瀰漫。幸未能命中。故趙氏得獲安全。然其轎後之輿夫已應聲倒地。趙氏馬弁擬卽開手槍以捕兇手。適有人高呼保護總座要緊。故未及發。此時趙已躍出肩輿。卽由其馬弁衞兵。擁護出險。由理問街迅步跑回總部。旁人傷者共八人。有三人受傷較重。趙氏輿夫。則倒地後已不能言語。驗其所佩符號。始悉姓姚名澍銘。當由遵道會牧師鄧維楨分送紅十字會及湘雅醫院診治。至十時許。姚澍銘卽已氣絕。當炸彈發生之後。一時人衆擁擠。驚惶萬狀。軍隊警察。布滿於東牌樓理問街藩圍後一帶。交通斷絕。並在東牌樓各住戶。挨戶檢查。其他各通衢要道。亦立時戒嚴。聞至十一時以後。始由東區警署拿獲嫌疑犯一人。姓名尙未探悉。竝將受傷人姓名錄之如次。田和有醴陵。蔣聞環長沙。王佐才零陵。陳兆荒長沙。田桂生長沙。龔光長沙。張長金桂陽。羅小溪湘潭。聞此次炸彈炸發並不甚大。故傷人甚少。卽所中之壁上。亦僅祇一碗大之孔。次日各碼頭車站。均有軍警嚴密稽查。以期將此案要犯弋獲。

▲外國之部

蘇俄外交委員之外交談話

▲蘇俄外交政策之眞諦

▲中國完全自主之希望

美國人特勒威爾滕南氏於本年八月十七在莫斯科會見蘇維埃俄羅斯代理外交委員長卡拉開氏談蘇俄政府外交政策。頗爲詳盡。其中涉及對我國之態度。當此中俄會議行將開始之際。頗有足資參證者。茲照勒特威爾滕南氏八月十七日之通信如左。

代理外交委員長卡拉開氏。昨於與余之長期談話中述蘇維埃政府之未來對外政策大概。彼閱余手寫之紀錄。加以改正。茲記其談片於後。自海牙會議以還。此蓋爲俄羅斯對西方東方外交政策之第一次有根據而詳盡之紀述也。

（一）遠東

俄羅斯社會主義聯邦蘇維埃共和國之急切而又重要之外交問題。不在歐洲而在亞洲。卽吾人對日本之關係是也。申言之。卽吾人在太平洋上之政策與日本對中國及西比利亞之侵略主義間之根本抵觸是也。吾人之政策爲一純粹不自私自利之政策。因俄國土地廣大。殊不必畏日本之侵略故。此種政策在近來之大連會議中已表示明白矣。吾人由遠東共和國間接聲請。凡太平洋大陸上之獨立國。應許其得實施其固有之主權。吾人堅持日本對於此等大而弱之國家之自由發展要求。不但須於外交口頭上承認。並須以行爲承認之。遠東問題。無其他之解決法。非以誠意依上述之旨趣而解決。遠東斷不能有永久和平。故吾人必須要求日本立卽退出西比利亞全境。萬不能調和。夫日本固曾屢次宣言願意撤兵。然始終不定撤兵日期。卽在華府會議中亦然。其唯一藉口之詞。則謂日兵之駐在西比利亞。乃以維持秩序也。實則外兵之存在。不足保安。徒以滋亂。其事至明。今春大連初步談判中。日代表最後允許撤兵日期。而卒又不肯簽字。目下復在交換公文。預備再開一會議。以彼現允十月一日撤兵之諾言爲根據。但開會地點。吾人欲赤塔北京東京或任何交通便利之處。俾開會情形得周布世界。參與會議者之目的。得供世人之評判。而日本則欲大連或哈爾濱。今尙在相持中。但此會議終將舉行也。關於賠償問題。容或發生爭議。日本若要求尼港事件之賠償。俄國不得已亦將提出本爲和平起見希望忘卻之對日要求。吾國最幹練外交家之一越飛氏卽新任駐北京大使將爲會中之俄國代表。（未完）

◆南盧學友會啟事

由十二月一日起凡有賜函者請寫交大坡大馬路門牌一百七十零一號 No. 170—1 South Bridge Road 卽入門口之新建築角間爲盼

民國十一年十一月廿七日　南盧學友會啟

拆股廣告

敬者大坡合洛律卽賣石仔門牌三十五號利生公司烟酒生理原係章文雙陳水發林金有陳水泰四人合夥今因陳水發卽陳水闊志圖別業愿將自己名下股份該算抽出經將利生公司生理全盤歸與章文雙林金有陳水泰三人承受日後利生公司生理盈虧與陳水闊無涉特此聲明

(冊)

民國十一年十一月廿四號　利生公司　林金有　章文雙　陳水泰　敬

○順天宮香資招入投票

敬者順天宮在新嘉坡小坡嗎撈峇實得力今欲招人投票承攬香資由癸亥年正月初壹日起至乙丑年臘月杪日止計三年爲期諸　君如欲承攬可於陰曆十月廿九日禮拜下午二點鐘以前到本宮內投票每票須先交押票銀壹百元所有投票不取者其押票銀壹禮拜後送還其投票人須有兩商號擔保務必各註明住址於投票內是也但所投票價不以高低爲爭乘取之權由本宮董事爰議倘欲知詳細可到竹脚跑馬埔處卽加那律門牌四十九號秀松號住宅詢問便知此佈

民國十一年十一月二十七日　順天宮董事公佈

○華僑女學校演劇籌款會進支結束廣告

計開

進名譽劵銀三千零九十元
進超等劵銀九百七十五元
進特別捐銀二百元
進優等劵銀九百四十元
進特等劵七百五十三元
進職員襟章二百六十元
進名譽襟章銀三百七十五元
進售南洋兄弟烟草公司烟仔銀四百九十四元五角五占
進售英美烟草公司烟仔銀八十元零四角
進售中國汽水公司汽水銀一百四十五元八角
進售新洽和汽水公司汽水銀一百○六元
進售先施公司糖菓銀一百○四元五角一占
進售馬玉山公司糖菓銀七十七元四角
進售花籃銀一千七百六十元
十四條共進銀九千三百六十一元六角六占
支劇場費用銀六百○三元一角九占
支旗紙筆墨銀二十四元一角
支襟章費用銀二十五元二角
支印件費用銀一百三十二元五角
支廣告費用銀一百五十一元
支郵票費用銀七元○五占　支相片銀七十四元二角
支辦事處茶點費銀七十五元○七占
支收欵及來往車費銀三十元○四角七占
支雜用銀三十二元三角九占
十條共支銀一千一百五十五元一角七占
進支比對外實存銀八千二百零六元四角九占

民國十一年十一月二十七日

華僑女學校演劇籌欵會佈告　(三)

南洋要聞

英屬之部

◎檳城籌辦鍾靈中學之議案

中華民國十一年十一月廿一日晚八點鐘。鍾靈中學校開第一次籌辦員會議。到會者甚衆。玆將當時議事程序錄左。

(一)議籌備開辦經費事。陳君民情起提議籌辦經費。首先應推舉財政員。經衆推許君生理爲財政員。謝君丕意起立詢問。鍾靈學校每年經費如何籌辦。主席起答。逐年經費。概係坡中諸熱心家捐助。年約三四千元。本年經費尚不敷三百餘元。由財政員呂君範甫撥出支用。主席復云。鍾靈學校本年經費。當由該校理淸。謝君丕意起言。從前贊助鍾靈學校諸熱心家。若中學積辦。未論能照常贊助否。主席答。我們可繼續要求諸熱心家贊助。言訖。林君地基提議。籌辦經費。當請明新社麗澤社兩社團。演劇贊助。主席起言。明新社社長總理。及麗澤社社長總理均在座。即請表示意見。林君振成起言。兄弟對於教育一端。原是門外漢。若贊助教育一節。倘能做得到者。敢不竭力爲之。至欲請敝社演劇贊助。鄙意固所樂願。惟須俟與敝社員磋商。方敢應允。衆先後繼立討論。結果先通函與明新社。約一個月內。請其出臺開演贊助。然後再請麗澤社同樣贊助。衆贊成。遂通過。

(二)議聘請教務長及教員。主席宣佈某熱心家來函。屬聘教務長。應愼重從事。又云教務長一席得人。可以收良好之効果。否則勞而無功。況吾輩皆商人。教授之法。全賴教務長之指揮。林君如德起言。教務長一席。最好須聘高等師範畢業。兼通英文。方爲合格。林君振成。劉君惟明。陳君民情。謝君丕意。均起立先後討論。結果以登報聘請教務長及教員。衆贊成通過。

(三)議向荷領事商借前中學儀器圖書事。主席起言。欲借前中學所有圖書儀器。日前曾與韓文波君向領事陳通商借。經蒙領事歡諾。玆議通函荷領事。然後派員接洽。衆舉主席許君生理。陳君俊卿。韓君文波爲代表。衆贊成通過。

(四)議籌辦事。劉君惟明起言。籌辦員每星期須開會一次。討論進行事宜。衆決議以每星期一晚八點鐘。齊到籌辦處。磋商一切進行事務。議至此。鐘鳴十點。無別事討論。主席遂宣佈散會云云。

◎毛禮埠華緬衝突近聞

(仰光訊)日前港坪毛禮華僑。被緬人殺害。後僑衆即投告警局追緝。被控當時爲首倡惡者。乃顏聳與山聳兄弟三人。現警局已將山聳兄弟拘禁。并其他十八人。解往畳磅。擬定本月十五號提審。所控爲首緬人。有犯殺人刧奪與擾亂地方安寧。聞被告方面。已聘一高級律師。以待將來爲之辯護。至其他緬人。擬逐漸一律拘拿懲戒云云。

◎仰光大竊案發現

(緬訊)星期四日。有一印人名巴巳。報告警局云。彼住芒多利街。星期三晚休息之時。回家安寢。即有人將店內之鐵匣用鑰打開。取去二萬五千盾紙幣。號碼已無可記憶。特請調査云。

來件

◎檳城鍾靈中學將成立致南洋女僑胞書

我們最親愛的姊妹呀。你們豈不知道本嶼的鍾靈中學將成立了嗎。你們又豈不是時時痛若着。住在南洋沒有女子高小以上的學校可升學嗎。(星洲雖有女子師範。但他們的學級程度太低。只能養成國民學校的師資而已。)我願大家不要放棄責任。自動的出來出點力啊。現在檳城中學恢復運動的消息。檳城各報紙登載不少了。但未曾見過我們最親愛的姊妹們。有隻字滴墨。提及這樣關心女子教育的事。未免掃興得很。這豈不是我們自己放棄責任。和女子的求學權嗎。我希望大家快快一點覺悟起來。自己立下一個決心。招集一班有志求學的女青年。開個臨時會議。派遣代表。向中學董事部。要求允許兼收女生。這樣也許是能得贊同我們的要求的。因爲國內的學校。自中等以上。都是男女同校。就南洋而言。高小學校。男女同校的。也屬不少。我們能够有機會繼續在南洋升學。就是我們在南洋某得正確的生活了。難道我們的父親母親。不願我們在南洋謀正確的生活嗎。姊妹們。起來要求吧快快起來要求吧。(一女學生)

美屬之部

◎商業前途之樂觀

(菲訊)自歐戰告終。菲島商場。日形冷淡。以致商界中人。咸抱悲觀。近據工商局長。對報界宣佈之菲島商業現狀。頗足解商人之憂。其言云。菲島冷淡之商業現已過了。商業原狀。漸次恢復。如現在之情形。已見進步頗多。菲島各種土產。價目跌低。已造極點。今之價值。日見增高。自一千九百十三年來。椰干等物。均無甚價值。今則糖蔗各物均見起價。且銷流甚廣。惟本島出口之貨。多數運往美國。而入口亦然。局長又言。欲本島商場。日形發達。宜鼓勵外資來菲。今日外國資本家。未能實行投資本島者。俱疑菲島政局。未能堅固。故菲人方面。宜設法釋明此點。佈告外人。謂本島政府。能與各國政府。歸然並立。並將菲島商業情狀。詳細解釋。如是則外國資本家。必能放心投資。本島得外資之力。當能極臻發達。局長又謂。目下本島。出口逾於入口之數。外國來菲之白米。往年價值千六百萬。今亦見大減。土米銷流。勝於外米云。

◎菲人慶祝國旗之熱烈

(菲訊)山省菲人。於本月某日。舉行公民大會。慶祝國旗。及有運動體操助慶。是日有菲人演說。謂菲人國旗。今得復飄揚於島中。實爲幸事。然流了許多碧血。方得易回。國旗因爲國家存立之表示。但可惜者。今日菲人未得完全自主云。

荷屬之部

◎巴城明年種蔗地段之預計

(巴城訊)本年爪哇出產蔗糧之總額。祇以糖業信託社所屬各地臚計之。比往年加增一百七十餘萬担。若再加以其他外廠合計之。其加增之額。更不止此數。玆聞明年。預算種植糖蔗之地段。計有廿二萬九千九百四十一畝。比諸今年加增二千九百廿五畝。惟明年糖業收成如何。現時尙難預恐。但植蔗之地段既已推廣。明年產額必隨之加增云。

◎荷蘭人拍賣私娼每名五盾

(棉蘭訊)前夜警察暗牌等。在新街一帶。拿獲私娼。計共九人。當夜解回警局拘留。昨日已由官廳提訊。觀者甚多。訊後判結。該私娼等九人。當官拍賣。每名價值五盾。凡屬受室者之男子。均有購買權。惟不能任意揀擇。必須抽籤。仍然聽憑簡中月老分付。蓋該私娼九人中。姸媸不等。非此不足以示公平云。

◯有輪船出售

玆有鋼板暗輪汽船一艘出售價格平產機全係續造於一九〇四年全重六百七十噸實重三百零九噸載重四百七十五噸吸水十二尺英尺汽機爲三汽簡式裝有永渦兩丹壓力一百八十磅於載重二十二噸時能於每小時行走十三海里且有搭客艙位 諸君如有意購買而欲知較詳細之情形者請向星州船隻用品有限公司接洽爲荷

英一千九百廿二年十一月十六號

Apply to
The Singapore Shiphandlery Co. Ltd.

◯有車房出賃

玆在武吉地麻路有二層樓之車房一間門牌六十八號二欲即招人承租此屋面積一萬二千方尺足容摩托車三十五架 諸翁如有意承賃者則請向亞曾勃街廿三號門牌L. Mohame Chouse Mariear接洽爲荷

民國十一年十一月廿五日

◯中華南洋交通錄編輯所啟事

本交通錄之組設原爲謀各僑胞聯絡感情互通聲氣之機關現經函請各僑胞樂爲登刊外復派專員親向各埠僑商接洽爰是說明理由冀表白本交通錄之出設固非純爲營利計也故再登報聲明請各埠僑商好與敝專員面爲接洽也此啟

通信處地址新嘉坡合洛律門牌三十五號

民國十一年十一月二十日 中華南洋交通錄謹佈

的確係第一 諸君試過亦話的確係第一

內有王君絕妙好辭

第一兩個字係人人所中意加於自已者也但凡一物總無十分第一亦要有八成第一乃可稱之而無愧色否則車大炮而已何價值之足言惟我之頭痛散稱第一論不頭刺頭眩當堂半點鐘見功雖話半句鐘見功實在時常三幾個字就好了然則稱之曰第一當亦諸君所首肯也此藥治牙痛又係第一每包人占用茶送服最好服散後一句鐘久再服調胃丸三粒更妥此治牙痛之法也

我的補瀉調胃丸更係第一

此丸消滯除濕滑腸活血服後無攪肚作痛不寒不燥雖常服附子玉桂之人或常服凉藥之人亦皆合用乃係保身體之藥實須或每月服此丸三四次可保減除百病經飲食不節而病亦輕減過半的確眞實有此功力斷不因角半銀車大炮以欺人也我家中老幼每月皆服此丸三四次故此自新客至今家人亦未嘗一病諸君服過此丸定然下次再買來用方顯我藥之價值也如諸君仍有懷疑請讀下文大葛街吳漢興公司日本庄王玉堂君之介紹良醫良藥廣告便知其槪此廣告經王君於九月廿八日沿途宣佈其文曰 夫草雖含毒神農不憚嘗而藥恐失宜孔聖曾辭未達嗇醫者縱嫺術有美必彰惟病人難免狐疑無徵不信所以越人識卓莫攻膝 理於齊侯和氏名高尙難揄揚於秦伯也葉奇可先生醫擅華英藥通中外刀圭製就自淳於理臟之能附後編成探仲景穿胸之秘會老母偶罹暨于諸醫速手以無方賴先生素號良師擲服入喉而有効沈疴既起妙藥靈施足愈頭風恍讀陳琳之檄能調胃氣勝讀元化之書鄙我萱堂斯日敢云報德濟人橘井當年或可尋功特此讃揚藥爲介紹云云惟弟自維盧扁過探術愧增然王君厚意不可忘故錄此以自勉云爾調胃丸每包一角半可作三五次用

西濃藥局頭痛散
東南製藥公司調胃丸

批發處 牛車水大馬路八十二號樓上 中醫生葉奇可

招人代賣

寄賣處 柳祐街瑞安公司 二馬路萬川和藥店 牛車水濟亦樂牙館 金勝大馬路長春堂 金勝裕安堂藥店 柳祐街周鶴記藥材行

民國十一年十月十四日

◆注意◆

荷蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷諸翁光顧請移玉至嗎吉實得力門牌壹百五拾七號至一百二十二號此佈

英一千九百廿二年九月十八號

HOODGLANDT & CO.

INSURANCE

117/121 Market Street

Singapore

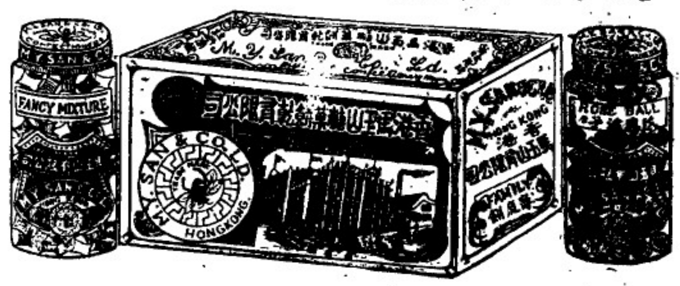
請用中國第一家著名國貨

(香港註册)

馬玉山糖果餅乾有限公司

(會得馬婆展覽會特給優等獎褒)

蜜蜂 商標



本公司開設垂十年所製糖果餅乾均採用上等材料經中外醫士許爲衛生上品日用送禮均甚相宜

總行製造廠在香港

分行 廣州 上海 天津 南京 北京 蘇州 福州 漢口 南通 澳門 小呂宋 泗水 星架坡

星架坡總發行所玻璃街門牌二十一號電話一三九一號 零沽兼西餐牛車水戲院街門牌四十九至五十一號諸君光顧無任歡迎

民國十一年四月十九西號

本號紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生只香純味厚與別家逈殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

八兩庄每箱一百四十包沽銀六十六元

二兩庄每箱五百六十包沽銀六十八元

在石叻沽每箱加價銀十二元

八兩庄每箱一百四十包沽銀三十五元

二兩庄每箱五百六十包沽銀三十七元

廣祥生 八兩庄一百四十包每箱沽銀三十元

壬戌年十月初四日 本號電話壹九五四

總發行所巽行公司寓廣恒號內啓

元澤堂之等症丸凡一切喉痛喉症均皆卓效無匹元澤堂之紅雲血癬丸凡一切皮膚紅腫癩瘋等症均能治之

澳門義章亭前元澤堂主人李澗生謹白

石叻 南洋總經理庇能會豐號店 怡保

民國十一年六月廿號

馬婆展覽會特給優等獎狀 俱樂部最歡迎之飲料

AWARDED SILVER MEDAL

(HIGHEST AWARD)

MALAYA-BORNEO EXHIBITION

1922.

民國十一年九月十三號

A WARNING ON THE QUESTION O WATERS

DRINK FRASER & NEAVES ONLY

惟一殺蟲藥

居室清潔誠爲衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺蟲藥之否則不能爲功 埃蘇魯藥水之殺蟲力甚強每一百加侖可造出三百加侖強猛之殺蟲藥水且售價相宜功用極大諸君光顧請向於下各號取爲禱

中街一百零二號興發公司

中街五十八號萬利安公司

十九號

菲立實得力吳兄弟公司 南協路廣南盛公司

英一千九百二十一年二月十一號

○同益車路公司啓事

逕啟者本公司自開創以來蒙諸股東踴躍向前認股而在同各司事亦不辭艱辛盡力料理故開工僅七八個月間對於開闢塗路全綫己畧就緒其橋梁溝渠等現正着進行以期早日完竣開始交通乃本初七日假坐爪亞公司開股東大會議決自此陰曆初十日起至三十日止爲收第三期之股欵收賬員陳慶堆如有携單向收望祈速交無任感盼恐未週知特此聲明諸維亮詧爲荷此佈

民國十一年十一月廿七號

○警告

逕啟者牛車號數牌第三千號（即本年所用黃地黑字者）經由該車主人來局報失仰各知照此佈

英一千九百廿二年十一月廿七號 車務註册員披露

sd/ W. E. Hooper, Registrar of Vehicles

美女標德國[illegible]酒

啓者正庄美人標嗹酒是德國貨前在三洲府揚名因有戰爭故無到三洲府售賣今此貨再來三洲府出售代理新嘉坡非洲東方有限公司

英一千九百廿二年九月廿二號

GIRL BRAND LAGER BEER

Sole Importers S. S. & F. M. S

African & Eastern Trade Corporation Ltd.

(Incorporated in England)

SINGAPORE.

三四州府專運入口

新嘉坡非洲東方商業有限公司（在英倫注册）

高銘發

茶莊

二兩庄四斗合玉花　　一兩庄八斗合玉花

沽銀二十一元　　沽銀廿一元五角

僑胞熱心振興國貨 注意將各種茶列左

二五合極品鐵觀音
二五合眞正白毛猴
二五合貢品玉美人
二五合盖露香奇種
二五合正烏龍奇種
二五合貢品鐵觀音
雙全獅鐵觀音盒
龍鬚
龍井
銘香鐵觀音
高成記雪梨奇種
銘香八斗合烏龍
銘香靑獅奇種
鐵盒白毛猴四兩庄
鐵盒名色種四兩庄
正玉桂名色罐
太湖水仙
正白牡丹

本年鐵盒白毛猴經解换新標體有美女保茶爲記其茶與前同樣（精選氣味清香勝于前也）諸君光顧細認內外商標爲記庶不致悞此佈

高銘發總發行 石叻大坡福建馬車街門牌六號

民國十一年九月廿六日

賞格 派還捉拿 高其逢

立出花紅單人星架坡三益號茲有派銀信件名高其逢別字海楊又名觀庭乂名遇生南海縣人年約廿八歲身着白斜文西庄衫褲頭帶白樹榕帽手挽皮夾於陽歷十一月十七號即舊歷九月廿九日午時携帶銀信出街分派不料他立起不良之心夾欵私逃業經報案緝拿如有四方君子知其下落來小號報信捉拿送官訊實即酬花紅銀五百大元决不食言此貼是實

（如暗報者本號誓不宣洩）

民國壬戌年十月初三日

星架坡漆木街三益號謹白

Roshan M. A. Minulla Hussain Sahib & Co.

◁露上公司皮料商▷

（住羅敏申律門牌九十二號）

Sheepskins & Hides Merchants

92, Robinson Road.

總辦事處設於印度末地拉士城

商標 第一號 (V.S.) 第二號 (V.L.) 第三號 (R.M.)

星嘉坡註册電碼 Leather

分公司設於日本香港四杭仲光

製鞋商注意

本公司製皮工人均是皮業專家薪優俾厚者貨精價宜一試便知請光顧一次作試驗之突易便知此處云云非祇平常招徠文字也

民國十一年十月廿一日 謹啟

Gaiety Picture Palace

芭菓路太師公廟前牙池電影戲

敬者茲有牙池大電影畫園於在亞呂末實得力芭菓路實得力之處轉角戲園開演該處人稠廿公加蒞者戲園之內陳設合宜風風電燈均爲足備所有看戲之場遊息之所莫不妥爲布置可隨意呼用茶點任人所擇豐儉無拘茲將每晚皆所演各齣大意列明於左

頭場七點半開演

千載一時之機 九大幕

內戰

二場九點 開演

秘術 五大幕

英一千九百二十一年正月三號

小坡苕廉路牙池電影戲院啟

THE WORLD BISCUIT FACTORY, LIMITED.

寰球餅乾有限公司

(Incorporated in Singapore.)

餅名	散裝每百斤價銀	
牛奶餅	特別廿六元	平常十八元
雜色餅	特別	平常十七元
嗎里餅	特別廿三元	平常十七元
必美餅	特別廿三元	平常十六元
荷士文餅	特別、	平常十六元
茶會餅	特別廿六元	平常十九元
大佳餅	特別廿六元	平常二十元
幼冉餅	特別廿九元	平常廿一元
花冉餅	特別	平常十九元
嘉敏餅	特別	平常十四元
酥打餅	特別廿一元	平常十七元
鹹士文餅	特別廿一元	平常十五元

糖名	散裝每百斤價銀
大中小粒色糖	一十四元

寰球行 商標 鑄記

民國十一年十月五日

先施

六週紀念

特別減價二十一天

由十月初一日起

電話 1588

地址 大坡大馬路

The Sincere Co., Ltd.

Incorporated in Hongkong.

Nos. 75 & 77, South Bridge Road,

Singapore.

廣東

省署令縣造繳成績表

省署飭令各縣長云。照得整頓吏治。必先考察成績。前經本署製成各縣辦事成績報告表式。幷附塡表注意。通令刊發。幷飭自本年一月起。每四個月塡報一次。以資考核在案。玆查此項報告表冊。現據報到者。僅有某某等縣。其餘各屬。竟至置若罔聞。似此玩泄。殊屬不成事體。亟應嚴令催繳。除通令外。合特令行。仰該縣長遵照。其未塡報者。仍速查照前令。自本年一月起。依限分期查塡補繳。其已塡報者。仍應繼續造繳。以憑審核。不得再有延遲。自誤考成。切切此令。

當道對縣會經費意見

各縣議會議員公費。昨年由前任省長陳任內明白規定。大縣不得過二千一百元。中縣不得過千六百元。小縣不得過千一百元。後各縣議員以規定之數。不足以供伙食。因由縣會聯合會提起力爭修正。遷延未決。迨政變後。各縣議會舊案重提。日前遂有爭請增加公費之通電。縷述理由。迭見各報。近頃各縣會議員。仍積極進行。擬再函電請願。務達增加之目的。惟某某當道之意。以各縣議會。每年只開常會一個月。並非終年月月開會。而且各議員係兼任職務。斷無以作議員爲生活者。所謂小縣議員每年勻計僅得五十元之說。若以薪水視之。誠屬不成事體。若以開常會時伙馬費視之。則兆顧下縣之生活。殆不爲少。況各屬財政。從前之從政者。已竭澤而漁。籌款開捐。不特病民。抑亦勢成騎虎。故不得不定爲最簡約之數。以免因籌自治經費。而令地方上發生風潮。此皆當時訂定辦法之理由也。因此增加經費一層。現在必難辦到云云。

財廳籌現欵維持省幣

財政廳長鍾秀南。近以省幣受奸商操縱。頗形低折。竟至破產之勢。現除極力禁止銀業公會開盤炒賣。及嚴查奸商揸搭外。特在省內各項稅收中。擇一項現欵。暫撥爲維持省幣價格。四出收買。抬高價格。使奸商放盤圖利之計畫。不能施用。至于兌現計畫。俟數星期後。貨幣借欵第一批滙到時實行。財廳昨九日宴請銀業中人。曉諭一切。幷告誡炒賣省幣。及宣示政府維持省幣之苦心。使其熱心勷助。免致公私交困云。

財廳鍾秀南電催征收舊糧

財政廳長鍾秀南通電云。各縣縣長鑒。昨据南番兩縣。呈請將十年份錢糧。援照九年份以前舊糧辦理。幷請將減征期限。展至舊歷年底止。當經核准照辦。各縣事同一律。自應查照辦理。現値旺征時期。該縣長務卽督飭員役。趕速分赴各鄉。依期催征。以裕收解。毋稍綴延。

小幣可免流毒于社會

連日省會議員會同總商會代表等。查點省幣情形。經誌前報。玆查省行二角小幣。經已查點完畢。共三十三箱。四十六萬元。此數卽財廳宣佈無效者。其訂印數爲五百萬元。除查點無效數外。程天斗攜去三百五十三萬九千九百九十九元四角。其簽字發行市面者。不過一百萬元左右。除經稅收加三大元水。陸續收回截角外。市上所存小幣。亦屬有限。至五角小幣。計印數亦至五百萬元。除程天斗攜去七十萬元外。現在進行查點宣佈無效者。約二百八十萬元。發行市面者一百餘萬元。據財政當局云。須至本年底止。所有二五角小幣。必能全數收回云。

黃強嚴密防護兵工廠

石井兵工廠。近因奉令趕製軍實。業已加開夜工。趕速製造。現聞黃廠長以石井附近各鄉一帶。時有土匪出沒。本廠爲全省造械機關。對于防護佈置。不厭玩忽。昨特分令駐廠衛隊。施行戒備。于每夕七時起。派出步哨。分往本廠附近各鄉扼要隘口。放飄探望。如夜後有歹人結隊攔入步哨線內者。卽行放槍轟擊。至廠內職員士兵出入。亦有口號暗語。稽查甚嚴。至設在杜頭鄉之無烟藥庫。亦經由黃廠長特派衛隊一連。前往防守。與石井方面。互相聯絡。防務極爲嚴密。

電請先匯十萬磅借款

貨幣借欵代表拔關打。自去月十號由香港啟程後。遂卽度洋遄返英國。照航海路徑最速計之。二十二日可達倫敦。現在行蹤如何。外間多欲知其眞相。訪員昨特探之省財廳當軸。及外交當軸。查得拔關打果已於昨日行抵英京。有電到粵。且拔關打沿途所到之處。均有電報告粵政府。而拔關打獲得省議會通過之電。則在船抵錫崙比亞之時。現當道以拔氏既抵英京。應卽催其滙欵。昨已議決。卽日拍去一電。請拔氏從速於最短時間。先滙十萬磅來粵。以濟金融之困急。一俟滙到。卽刻開始兌換。

模範苗圃經費之困難

粵省各區模範苗圃經費。原定預算。每區經常歲出需欵三千元。九區合計。共需二萬七千元。向由各縣地方稅收入撥解。嗣因各縣解欵無多。暫照原定預算。開支三份之二。每圃月支一百七十元。詎自變政以來。各縣多不遵解。照案催欵。百不一應。昨圃長沈鵬飛等。特瀝陳種種困難情形。呈請省署。准照預算原額。列入十一年度預算。由省庫按月給領。

總工會因借債事質問省議會

廣東總工會質問省議會文云。爲咨請明白答覆事。竊吾粵自光復以還。政局多一度之變更。卽財政多一分之紊亂。馴至庫儲如洗。紙幣低折。省立銀行停止兌現。久未恢復。以至公私交困。現象岌岌。瀕於破產。設法維持。本屬刻不容緩之舉。我粵財政收入匪少。果能整頓。豈必維持無方。乃政府近竟與聯華公司厲行貨幣借欵之事。全粵震駭。在貴議會亦經於元日通電反對。何以爲時未久。竟發現吞穫承認之事實。羣情疑惑。較前尤甚。昨經總工會董會議表決。僉稱本會同人。亦負担債務一分子。認定此次借欵危險實甚。如非實聞省議會通過理由。及監督用途辦法。詳細宣佈。無以釋疑慮而平公憤。特將議案交敝理事會。轉咨質問前來。准此。相應咨達貴議會。希爲查照。懇予將當日開會核議咨覆承認政府借債各情形。連同聯華公司貨幣借欵契約底稿一份。明白答覆過會。俾得宣佈一切。庶釋羣疑而平公憤。實爲公便。此咨廣東省議會。廣東總工會理事黃煥庭。理事黃曉普。梁佐臣。羅熊評。何哲。聞省會接讀咨文後。以省會爲一省最高之立法機關。按照法理。無答覆之義務。決議置諸不覆云。

救護隊分批出發入閩

援閩粵省出發後。前鋒部隊。已抵延平。許崇智李福林等。亦紛紛派隊堵截。兩軍瞬將接觸。聞廣東紅十字總會以戰事將啟。軍民必有傷亡。特議依例派遣醫員救護。頃組定第一第二兩救護隊。約共醫員八十人。攜備藥品旗幟用具等。分批出發入閩。又南番各屬紅十字聯合會。亦組走一救傷隊。隨軍入閩。施行救護。又粵軍第五路救護隊。經奉鍾指揮飭令隨同出發。昨已往老威各大藥房。配集藥品千餘金。併添購帆布床繃帶暨各救護用具。均一律齊備云。

○擔保人取消聲明

啟者郭南盛郭仁發兩號倒閉所欠街前貨揭各欵擬折估二成半清還係做等代爲担保刻該兩號之數因報窮司不准領出歸報窮司還還故做等前所有代担保一切業已取銷誠恐各界未及遍知並特登報通告此啟

民國十一年十一月廿二日（丑）

郭克勝 郭雨存 郭斯高 仝啟

三角嘜

國貨毛巾

方圓嘜

Triangle Brand

Square in a crielc

民國十一年十月二十日

福建

福州通訊

△旅漢同鄉會之快郵　近旅漢閩同鄉會。有快郵代電到閩。照錄於下。福建自民國七年。閩粵戰事發生以來。上下游地方。迭經兵燹。迄無寧歲。南望海天。曷勝悲痛。今幸李厚基兵敗逃亡。此後還吾自由。推行民治。閩民務決心奮鬥。萬勿因循自誤。復踏前軌。使人有大夫崔子之嘆。本日旅漢同鄉議決數項。（一）軍民分治。（二）未經議會通過。不得募餉及發行公債。（三）各地商會。自練商團。保護商旅。（四）各縣公署財政。一律公開。希查照進行。閩民幸甚云云。

△王永泉傳見軍官生　閩籍保定軍官學校畢業生。在省候差者。不下二百餘人。昨王永泉總司令。特傳見在省軍官候委員。略謂李氏在任。引用私人。不以公待人。致遭不戰而潰之結果。並謂此後自應擴充軍隊。悉當全數分別應用云云。查王總司令係日本士官學校畢業。對於學生出身者。極爲留意。固應爾也。

△自治軍改編之消息　福建自治軍計分楊漢烈張貞許卓然盧長吳適黃炳武六大部份。倒李以後。自治軍久有改編之議。惟建國軍則擬將自治軍改編爲建國軍。而粵軍及擬將自治軍改編爲粵軍。久未決定。茲聞閩中要人。已與各部首領接洽就緒。以爲自治軍宗旨。乃爲謀福建自治。與建國軍粵軍用兵之意。略有未符。目下自治基礎。尚未鞏固。亟應努力前途。遂決將自治軍編爲省防軍暫行編成一師之譜。藉以保衛省治事業之進行。至司令一席。委定何人。尚容續探。

△代表赴滬　閩省許黃二司令。委派赴鄂疏通之參謀長唐俊真。業於日前赴滬。當即晉謁孫中山。面陳閩省現時辦理情形。是晚由孫設筵接風。陪座者爲鄧泰祺。馬君武等諸君。唐參謀長及閩官僞智福。已於昨日由滬乘坐火車赴甯。再行搭輪前往湖北接洽。事畢仍須返滬旋閩云。

△潘韻初有政務廳長消息　林子超任福建省長。業已發表。此後機關組織。急待進行。聞林氏欲邀閩人潘韻初任政務廳廳長。惟聞潘氏意不欲就職於行政界。茲事未知果否實現也。

△林森治閩之政策　日昨有人謁林森。聞兵。閩之政見。林云。教育實業市政。此二者必謀其治理。然目下急務。首推裁兵。或謂此時舉省皆兵。辦招之惟恐無人應募。何能裁兵。林氏云。此客軍也。若實行徵兵制度。則閩省無事時。民間不見一兵。有事時則舉省皆兵。且福建爲無兵制度。在理各省之子福建。不至有越軌舉動。總之予極端裁兵爲有利無害云。

永泰通信

△自治軍到永　周振斌所部中路自治軍。並未受何方面委任。因取得鹽運署之快槍六百桿。故勢力爲之一振。茲因該部第二支隊司令劉學基。與孫國鎮意見不合。故該部中。遂復有百餘名於日前來永奏助劉。與孫理論云。

福清通信

△方毅到縣改編軍隊　福清本屬貧瘠之區。亦非用兵之地。乃此次亦爲省垣戰事所波及。該縣駐有北軍一連。該連連長。當事先曾對各界宣言。以保衛地方爲職責。絕不願糜爛地方。至省垣爲粵軍佔領後。即有尚幹入林壓濶。奉所謂自治軍來攻城。各界以未知該自治軍是何宗旨。請首連拒之後。由議員鄭德元等爲調停。暫行停戰。請求粵軍許軍長。妥爲解決。許軍長遂派副官方毅赴福清辦理此事。並添募新兵。方率護兵四名到縣。經各界歡迎入城。首連亦願聽改編。惟方未到縣之前。該縣曾捕獲自治軍之探事二人。監禁獄中。方到後。即擬將其開釋。而自治軍方面。亦有此種要求。該縣各界不允。

莆田通信

△匪徒擬搶軍械　黃石鎭請派緝私一連。住於紅泉書院。所以防匪患也。乃匪徒野心。想奪軍械。議將該連圍劫。果於本初九夜更深。率衆伏於防地附近。約時發作。一匪少年逞氣。胆敢獨身潛藏防地之左。站崗軍士。看見責問何人。該匪即發一槍。落空而過。軍士隨手回槍。中該匪頭部。應聲而倒。餘匪知事不濟。遂無形散去。其致死之匪。僅在道旁。子彈猶執於手。識者謂其爲橫潭人云。

△省軍來莆　初十早楊德季所部建國軍。約有三百人。離涵江附近駐紮。楊自到涵。邀緝私營長。並趙副官磋商。趙由城赴涵。邀同英醫士華狄士先生前往。聞兩方均爲地方起見。以和平解決。緝私營允許受編。仍各回鹽部原駐。照常辦理鹽務。趙閬官退讓離莆。十一日趙向各界借川費一千員。各界感趙維持。奈商民困苦。籌欵爲難。不得已竭盡能力。多方籌措。得八百金之數。以奉趙去後。署中尚有物件器具。被人乘間搬取不少。十二日先有建國軍入城。未幾又有粵軍數百接續而至。係劉志遠團長所部。仍駐於王獻臣旅部內云。

詔安通訊

△粵軍入詔　本月一日有粵軍一隊。約數百名。由汾水關入詔安地方。幾至搖動。馮知事將行潛逃。爲士紳扣留。即公舉本城謝錫銘爲臨時縣長。謝仕官二十餘年。清廉自守。頗爲各界所重。當能勉爲其難。而粵軍有無續到及移動。容後再聞續錄。

神彩煥然體力精壯

廣東紅十字會會員聲稱韋廉士大醫生紅色補丸如何治愈血薄氣衰疾病頭痛

康強與疾病二者有何區別耶答之曰惟血薄血水不潔淨者則身體必不能強健即腦筋與肌肉亦必衰弱矣且遇身乏力由亦軟弱無力不能消化飲食頓減則身體各部均不獲健全之滋養以致各部均皆虧損腦筋衰殘即患動輒惱怒精神不濟動作乏力神經衰弱或有時並無疾病發現惟遇身乏力懶於動作而已然而此等病狀無異於疾病也或時有因而瘋濕骨痛腦筋虛弱胃失消化或血薄氣衰與疾病頭痛凡不潔服用韋廉士大醫生紅色補丸最爲合宜蓋是丸一服之效力每服即能生長新血新血能使身體復原強健新血能使面容紅潤胃納增進體量加增痛苦全消喜樂無比且精力驟增體魄強壯乃因血氣充足精深強健散佈遍身各部使全體復原康健也即如廣東潮安縣紅十字會會員林柳如先生自述云鄙人嘗患虛血之病時常頭痛眼目昏眩之症嘗閱報章見有韋廉士大醫生紅色補丸能補助氣血乃決意購而試服之詎料如法服下二星期之久則飲食增進精神甚壯於是耐心連服神彩煥然體力強壯可見韋廉士大醫生紅色補丸之功力奇驗實爲我人生之保身妙品也爰誌數言藉表謝個能使身體康健復原強壯有力之韋廉士大醫生紅色補丸乃是不分男女天下馳名補血健腦之聖藥凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元郵力在內

衛生小書奉送不論男小小孩均係詳論衛生也　如欲索取即須寄一明信片至韋廉士醫生藥局原班郵送不取分文

婦女須當記憶

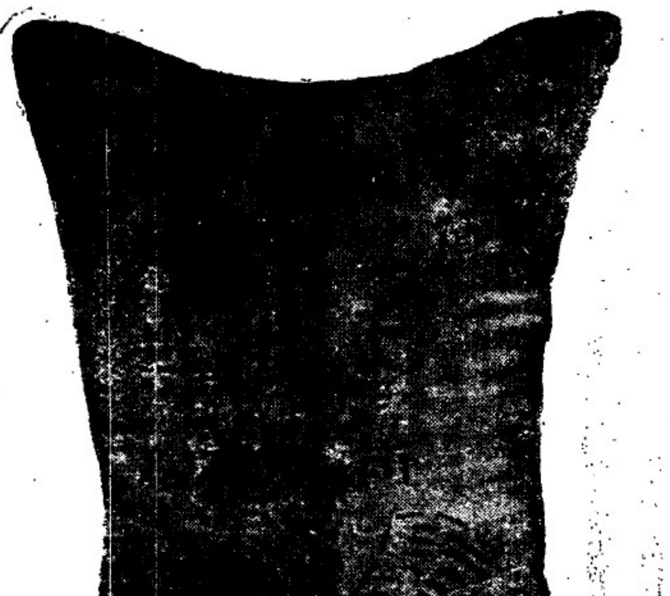
凡患大便閉結之症能使月事不調惟服用紅色清導丸可以療治之如能使大便逐日暢適有序則面容紅潤美麗絕無紅瘰雀斑等患發於面部且免疾病頭痛可令口氣芳芬是以此微利平肝之妙品須常時服用之也紅色清導丸能利膽汁平肝腸治痔瘡痛苦且免癩疾腹瀉之虞功力和平出自天然絕無大瀉肚腹絞痛之慮即須今晚試服清導丸明日早晨即覺神清氣爽快愉無比凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉紅色清導丸一瓶可也

注意大減價

韋廉士大藥局紅色補丸現今零沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打叻銀十五元　貴處無從購買此藥以可照價滙來該項亦可交郵政直寄不取郵費凡係見貨交銀之辦單必須跟銀一元以作郵費之欵

爲一千九百廿一年二月廿八號　星架坡韋廉士藥局謹啟

頂上警選米再到



商註册標別人不得冒用

敬者本棧火礱所出之一號青鶯標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠詎自前年歲歉不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重視民食起見故將米市暫由政府管辦得以維持是以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新穀既中升叻政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣然本號已經選配最上等之青鶯標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選凈粉西施名穀製成較諸往年來叻者更加意認眞揀選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告即請公安

民國十一年四月廿八日　暹京　陳興棧謹啟

◆注意！注意！大注意！千載一時之良機！

鄙人近來搜羅各國最稀罕最古老之銀幣五百五十五枚個個不同隻隻奇異爲現世不可多覯之古物多係一百年至二千年前之幣爲希臘羅馬巴吧各省之國寶也且有精緻模印之簪多本所有各古幣之模式皆鑄印於簪內取價相宜良機勿失好古家其盍歸乎來商會中如欲查看該銀幣者則請於每日下午五點半至七點半駕臨禾打靠街八號門牌或叻報館接洽爲荷

Address:— J. Artoon
No. 8 Waterloo Street
Singapore.

民國十年九月十三日

聲明廣告

逕啟者此商標係爲星洲李金賜火柴廠之所有用爲貼於所製造火柴之盒面者自登報日起無論何人都不假冒或仿造此商標否則必以法律對待先此聲明仰各知照此布

民國十一年九月十一日 李金賜火柴廠之狀師披露

Chan & Ebor
Solicitors for Elkayes Match Factory.

倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並詳載各出口貨之特色及來源地

是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四 是雜誌大有益地爲各商登載告白且取價極廉告白一則取價不過英金一鎊十先令而大號廣告則取二鎊十六先令已耳

五 是雜誌裝釘華美售價公平每本僅售英金二鎊函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Coy., Ltd.,
25 Abchuich Lane, London, E.C. 4.
倫敦總引雜誌有限公司謹啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated U.S.A.)

萬國銀行廣告
（美國註冊）

本行資備資本有美金五百萬元盈餘存利則有美金一千零四十萬元總行設在紐約秘書實得力二十五號門牌倫敦本行辦議所則設在什克二十六號門牌孜安辦議所則設在堀士廿七號聖法蘭西斯哥本行辦事所在虎門甘馬里街二三二號並設支行則設在 孟末 架里吉強 廣州 高浪露 漢口 香港 神戶 倫敦 小呂宋 勿參連 班拿馬 北京 布儀辦地 仲光 舊金山 波多勞地 叻加利士 散錄爾哥地羅加 波刺羅士 散多明哥 上海 星架坡 泗水 天津 横濱 爾安 青島 其餘各大埠本行均有分支諸君光顧祈爲詢問本行便妥本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦該行在下列各埠之支行事務

Bahia j
Bayam
Buenosi Aires
Caibargoh
Camaeauey
Caracas
Caradenae
Caergo de Ab
Clientauego
Cruces
Genoa
Guantamo
Havana
Manzanillo
Maracaibo
Matenzas
Mecellin
oeirsMowroPinac
er of Span
Porto Alegre
eircedios
Rio de JanRew
Rosario
Sagua la-Grande
San Juan, P.R.
Sancts Spiritus
Santa Clara
Santiago, de Chile
Santiago, de Cuab
Saneos
Sao Panlc
Uuion de Reyes
Valparciac
Vlacivostock

本行辦理一切外埠滙兌銀業事務來往存欵自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算短期存貯利息面議貴客辦理出入口欲與美國殷實銀莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

司理人勞士啟

英一千九百二十年六月一號

馬婆展覽會獎牌

大東相映新張廣告

李鏡仁開設大東映相樓於亞美尼街門牌一二號（即同德書報社街口）映相學識最精久爲南洋士商嘉許曾在馬婆展覽會獲得最優等獎牌電話一千九百號

李鏡仁披露

民國十一年五月廿九號

◁新到大幫精製四喜香烟▷

色澤黃潤
氣味醇香
惟茲國貨
仰共提倡

（馳）（名）（老）牌

[illegible]庄 五拾枝

南洋兄弟烟草有限公司謹啟

香港楊耀宗
馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店間世廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性純和不墜無斷種之弊誠救世之良藥諸者請留意焉

環球第一 搏壽丸 專治梅毒入骨瘋痛危重各症藥到毒除患解限日愈好經驗實屬百發百中此藥無辛苦瀉壟之弊丸單批明各症內外用藥逢醫妥善實愈每樽二元

解毒實效 骨痛水 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部見痛或消或腫走上走落返風見痛餘毒未消疆痛腐爛醫不愈受毒傳染身中內外各經諸病各毒等症萬醫萬愈第一家良藥每樽二元半

修整爛肉 珠珀膏 此膏中外馳名外科聖藥專治瘡疽瘰癧腳爛肉痔瘡外科各毒頭胎毒瘡症止痛拔毒生肌妙藥 每兩七角 五兩庄三角半

化腐生肌 埋口散 此散中西妙藥製專治外科瘡疽惡毒大小瘡症損爛各症生肌埋口聖藥 每樽五角

外科採洗 除毒水 統治外科各症即採即愈各毒腫病腐爛痕癢諸般各症妙藥 每大樽四角 小樽二角

天下無二 藥水 此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽對門諸般惡瘡當面採當面好 每樽二角

防毒護身平保 不憂丸 身解百毒良藥 每樽六角 防護未來之毒初發可變之腺血毒結毒皮膚諸症補性和

保體衛生 理腎丸 此丸上等藥料監製腎部大藥衛生固本良藥包治舉步維艱除精神開胃身壯力健血氣充足 不交藥到病除 心腎 每樽一元

良藥外科 化毒膠 本堂藥丸用芪苓鹿爲君臣入三十餘味配製煉成並療血中症風毒辛苦傷身之弊老少強弱可服專治傳染各毒新舊年近日立効如神 每盒一元五角

會豐商店批發

石叻 怡保 庇能 太平 金保

KEROSENE AND LUBRICATING OILS
ALL GRADES
AT
CHEAPEST PRICES
The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd
[Incorporated in England.]

亞細亞火油公司

獅標電車黑油
此油用黃蠟製作極耐合最電車之用

皇帽標火油
市上之上等火水也用之燃極其光亮

文藝欄

濬發智識

特載

■孫陳戰爭之原因（襟滌）

廣東此次孫陳分家。人人皆以爲出人意外。其實醞釀已久。在一般頭腦混沌的廣州市民。六月十五午夜從酣夢鄉中。被鎗聲炮聲中驚醒起來。尙未知什麼一回事。候至明朝。方才知道粵軍發難。請孫下野。所有孫派軍隊。完全已被繳械。孫氏已逃避戰艦。市內粵軍布滿。公府亦在圍困中。市民方相視而驚。莫不詫爲怪事。卽稍留意廣州政局內幕的人。不過亦以爲當孫軍改道。陳氏出走東江。未免迫人太甚。相煎太急。恐難免鬧出內部衝突的惡果。殊不知孫陳分家的種子。已播種於民國初年。胡（漢民）陳（競存）執政的時代。當胡陳執政時。意見已大相背馳。惟中山以黨魁資格。時常從中調停彌縫。尙不至十分決裂。且其時陳氏地盤未固。很難以分離獨立。惟當時陳氏已別定了一個主意。知道國民黨中。破壞的人才多。而建設的人才少。又知徒靠國民黨不足以有爲。遂有輕視國民黨的意思。

（附註）當辛亥革命時。胡漢民輩在各鄉領大招民軍。卽廣州一隅。已達十有餘萬。合全省計算。不下四五十萬。民軍多是各地綠林稗匪。一旦得志。尋仇報復。敲詐良儒。無所不至。怨聲載道。漢民輩志在利用。反被挾制。束手無策。陳氏費數月之力。始行解散就緒。故當時粵民對於陳氏。感情甚好。因此一舉。陳氏遂輕視國民黨的分子。但表面上仍對於黨魁擁護維繫。

以上所說。雖是胡陳的關係。但是這種關係。與孫陳的分家。和這回政變的原因。都是十分重要。故不能不先行敍述一番。

胡陳爭政。雙方的附屬品。各盡其傾軋排擠的工夫。出奴入主。愈弄愈糟。感情益壞。然未幾而宋案發生。暴力繼至。二次革命以起。當時孫陳同逃亡海外。胡陳雖不能復合。而孫陳感情依然維持如故。

（未完）

講演

■青年成功之要素（續）

（涂開輿先生在青年勵志社講演）（茹眞筆記）

古今先後。如何分得出來。能分得出者。就如我想一樣事體於先。非有時間觀念不可。先後之分。就是我們主觀作用。至於一年一月以至一時一分一秒的名詞。都是故意將他截斷。以便利我們作事與記事的用而已。吾友魏君嘗謂時間是我們人類主觀模型用來統理一切的。此語以我看來。的確是有道理。此不過就原理上說。若以吾人一生論。確是有限。在此有限的時間。吾人當然要愛惜。要寶貴。以其去之之速。如白駒過隙。轉瞬卽逝。一個人活在世上。平均起來。至多不過百年。作事的時間很少。卽如商人那樣的勤敏。一生作的事。也不過八年零四個月。學界的人。僅有五年〇十個月。這樣說法。似乎故作驚人之談。其實不然。我們可實在計算一下子。一個人一生。權作百歲計算。自一歲至二十六歲。是幼稚及求學時代。無作事的學識。自六十歲至一百歲。是衰老時代。乏作事的精力。百年中去六十六年。餘者不過三十四年。再去疾病四年。則餘者僅三十年耳。每日二十四小時。我們睡覺打算八小時。飲食沐浴應酬等。也打算八小時。作事的時間。不過一日的三分之一。合一年計之僅四個月。以三十年計之僅十年耳。每年再去兩個月星期休假。共一年〇八個月。於百年之中。切實作事。只有八年〇四個月。這是按照商人的工作計算。若是我們學界的人。於八年〇四個月中。再減去每年寒暑假的三個月。共計二年〇六個月。總計起來。最多一百年中。實在工作的時間。僅有五年〇十個月。如此看來。自然是要起一個絕大的恐慌了。

（未完）

道德

■處世明鏡

莫存僥倖心。世之夢想不勞而獲。皆此弱點害之也。

養成恒心。乃成就事之根基。否則聰明才智。鮮有不中途失敗者。

諛我者。未可奉爲知己。責我者。未必卽爲仇敵。

未嘗失敗者。卽缺乏經驗之人。

善用己之所長。勿用己之所短。

人若有求於吾。允之則力有所不能。卻之則有傷於情面。則惟有以誠懇態度對待之。

息心平氣。不特可少紛爭。亦所以永天年。

商人之愛惜信用。當較金錢爲重。

時間、才能、金錢、爲事業之三大資本。

想爲來日之大英雄。不若爲一今日之盡責任者。

做人缺乏常識。爲失敗之重大原因。

中華書局 倣宋名片

聚珍倣宋版精印各式名片字體雅觀風行一時中紙西紙大小均備價目自四角至一元數角特在上海棋盤街四馬路中華書局總店設名片部並委託各省分局及各大書坊代接定價一律郵費外加 （仿89）

衛生

■飲食須知二十則（山桂）

(a)飲料宜經沙濾。或用火力煮沸過。

(b)食品須擇富有滋養料。并易於消化者。

(c)濃厚乾固之物。不可多食。生硬腐敗之物。切不宜食。

(d)食後宜散步。勿呆坐。臨睡勿多食。

(e)每天進食。應有定時。

(f)劇烈運動之后。勿遽進食。進食之后。更不宜劇烈運動。

(g)大病以后。胃腸復原。食慾頓生。此時切勿盡量多食。致傷胃部。

(h)辛酸刺激之味。不宜多食。

(i)小兒喜食甜味。然糖食不宜太多。防致哮疾。且易傷齒。

(j)食時宜細嚼。不宜作聲。

(k)食以充饑。適可而止。切毋貪多。

(l)骨殼勿棄於地。湯汁留心須藉。

(m)與人共食。同桌齊坐。然後舉箸。席上有素菜。宜先素而後葷。並坐不橫肱。當暑勿露體。

(n)食時如遇咳嗽噴嚏。宜旋轉其首。或掩以巾。勿令人厭惡。

(o)與病人勿共飲器。公共地方。能行分食尤佳。

(p)烟酒均能傷腦。以勿吸飲爲是。

(q)公共宴會。雖不必過於矜持。惟需略知禮節。切不可狼吞虎嚥。旁若無人。飲酒過醉。致傷大雅。如遇遲到。在座時無論識與不識。需一一招呼。

(r)主若指定席次。祇略爲謙讓。不必固辭。宴會時遇有事先退。應告主人和同席。

(s)主人勸客。客若不能飲酒。切勿固勸。

劇評

■香港太平劇場記（續）（夢蝶來稿）

蘭芳劇本。係照紅樓夢廿七回（西廂記妙詞通戲語。牡丹亭豔曲警芳心）所有唸白。皆照原書。詞句亦全套葬花曲。予倩劇本。係照紅樓夢廿三回（埋香塚黛玉泣殘紅）。所有詞句唸白。加以修飾。論劇本之高下。本無軒輊。場數配角。雖略有不同。蘭芳劇本五幕。予倩劇本三幕。予倩劇本。祇有紫娟。蘭芳劇本。多茗烟襲人。然唱詞中一段慢西皮。一段二六。一段反二簧。則皆相同也。但予則仍愛觀蘭芳。不愛觀予倩。予謂予倩品格。在紅樓夢中。似熙鳳。故於黛玉戲。仍須讓梅郎獨美。葬花一劇所以難演者。在冷場。如觀書時之神態。與聞笛時之遙想。苟不善體會。便枯淡無味。而是夕梅郎演來。何等濃郁。雖默坐看書。而神意深遠。全場亦寂靜無聲。與之出神。聞笛一場。聞念牡丹亭詞曲。（如花美眷。似水流年）復往數次。感喟淒涼。黛玉是天下最多情人。念念不忘寶玉。而遭際若此。顧影自憐。日月逝矣。歲不我與。自古豈有白首紅顏耶。美人遲暮。與烈士暮年。同一感慨。梅郎珠淚固涔涔下。予亦欷歔不自勝矣。此等感想。不知座中人能與我同者幾何。是夕座無空隙。然梅郎一曲未終。末段之反二簧。正唱得悠揚之際。座客多紛紛離座位。以爲終場。爭欲出門。又爲梅郎之電力所攝。不忍遽去。站立台下。予觀此等景象。不能不怪中國人士聽戲程度之低也。

（完）

小說

■禪門綺語（續）（秋嵐）

冰生讀至此。嘆曰。此詩集唐人句。而天衣無縫。字跡亦秀麗端雅。必係花痕所書。花痕情深如許。乃在此間討生活耶。言已。回首注視花痕。已俛首面泣。陳生曰。冰生兄不應對傷心人說傷心語。冰生若罔聞其語者。乃繼續讀之曰。

無情有恨何人覺。抱膝燈前影伴身。等是有家歸未得。天涯去住淚沾巾。

（未完）

O. K. CEMENT.

○招來廣告

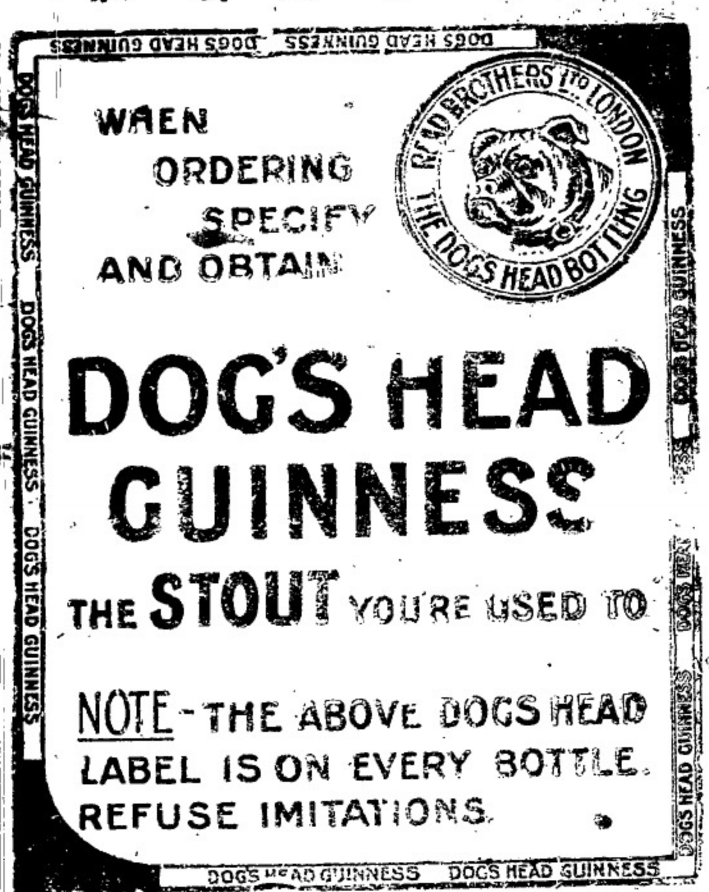
此土敏土是於歐洲製造適合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也 此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概 諸君光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

(INCORPORATED)
THE EAST ASIATIC COMPANY. LIMITED
SINGAPORE.

狗頭標烏蜜酒



此項上等蜜酒各酒店均有沽賣者

以便諸君採用

新嘉坡總代理 吉寧實得力門牌十三號 錦興公司

英一千九百廿一年二月一號

中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡盛隆發行

請用國貨

每箱二百四拾包 有幼枝 有中枝 批發零沽 價甚相宜

文明公司之中國土製火柴其雙喜嘜福祿嘜肥仔嘜文明嘜舞龍嘜貨品精美得蒙屢展覽會賞給獎狀足徵貨真價實也諸君購用國貨祈爲留意光顧焉 小號另辦到巧明火柴大盆火柴五旂火柴花籃火柴象嘜火柴自由鐘火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及味什貨茶葉紙料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號

電話二二三六

怡盛隆廣告

民國十一年二月一號

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶

原庄罐頭牛奶

淡味鮮牛奶

逕啟者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜擠出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣質精價廉男女老幼均合飲食謂予不信請試購嘗之便知其爲最良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED

UNSWEETENED CONDENSED

STERILIZED NATURAL.

惟一運入人伊亞紗直有限公司

(在丹麥註册)

住本坡打美打街七號B德律風二九〇八號

英一千九百廿二年九月十三號

SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street, 'Phone 2908.

○有菓子園出賃

啟者今有菓子園闊二十三衣吉內有椰及各項菓子甚多此園係在大巴窰茶市吉寧仔山新長美菓子園之附近今欲招人入票承租不拘年數均可商量有合意者請每日上午八點下午五點至擧蘭亭門牌十六號豐瀛號詢問章秀錦君便能接洽妥當矣

民國十一年十月廿七日 章秀錦啓

◈德和永山東川綢庄

本號總店開設山東烟台專織各樣川綢拉爲利便諸商起見始創支店在新架坡長泰街口老馬車街二十九號便是諸蒙光顧零售批發一律歡迎格外克己

民國十一年六月九日

新嘉坡德和永披露

此人服常

艾羅醫生補腦汁

知身體康健

主治各症

一治頭部腦氣筋不足常患頭昏頭痛
一治眼部腦氣筋不足患矇人大小內障昏花
一治耳部腦氣筋不足則耳內閉塞耳鳴耳聾
一治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下經期
一治四肢腦氣筋不足致手足麻木半身不遂
一治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸不順有咳嗽
一治胃中腦氣無力蓋胃主消化全仗腦氣筋

艾羅療肺藥功用錄

肺在臟腑最嬌最嫩治之亦較臟腑為難本醫生嘗剖驗人身凡肺病必全葉皆枯而人始不起苟有二三葉未殘者尚能用藥補救去腐生新肺葉依然完好此藥功用極靈能力甚大肺氣不足服之立充肺液受傷服之立潤初起之咳嗽日久之咳嗽以及寒咳燥咳濕鬱之咳虛損之咳一切咳膿(綠黑色者均治)久遠咳血(紫黑色者均治)痰核痰鬱諸種雜症由肺部出者無不統治功效甚著其有不及詳錄者謹將主治各症備列于后

一治初起傷風之咳△
一治寒痰濕鬱之咳△
一治火鬱咳△
一治天行時疫之咳△
一治肝風爍肺之咳△
一治腎虧之咳△
一治小兒各種咳△(小兒痰熱痰積均治)
一治少年各種咳△(少年傷酒傷色勢將成癆者服此即愈)
一治肺痿肺癰五色腥痰
一治困咳咯血(血絲塊血紫黑色者均治)
一治喉癢咳嗽
一治喉乾咳△
一治肺氣虛咳△
一治無痰乾咳
一治虛勞虧損之咳△
一治老人各種咳△(老年百脈皆虛胃火不旺咳△尤多)
一治咳△成癆咳不停聲者盜汗骨蒸
一治因咳遺精小便不禁或因咳而便
一治嗜烟傷肺諸咳△香烟暗耗肺陰△代嗽

南洋總代理石叻庇嗹 坤羅會豐商店

(吸)(毒)(蛇)(頂)(石)

蛇頂石功用

此石能醫惡毒大瘡時疫毒核及蛇蝎癲狗貓鼠蜈蚣咬傷等症取石置患處即粘吸不動拔盡毒氣自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫永無復發俟脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐清毒氣便可再用近日各國皆知寶貴求然必要英國蘇格蘭者方為地道真貨偽藥無功識者宜辨

一凡鄉村僻處舟車遠行者每有急症甚可恐怖人攜一粒舉室皆安
一凡諸疥疹痲瘋毒遍體者磨搽患處自然平復

一另有蛇頂石末發售

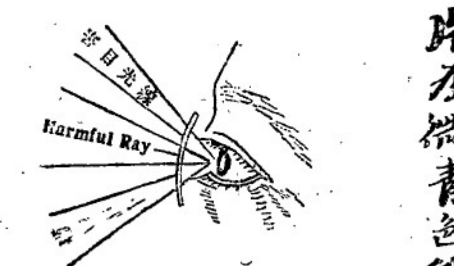
尋常諸口才埋之患或用水開搽亦可昔紀曉嵐先生致盧雅雨時見土人持大毒蛇一尾云自英國來者頂生一角長尺許用紅黃蠟煉能治瘟疫毒核等症云云蛇頂石入中國之始也其土人有歌曰蛇頂石哥蛇頂石哥你係瘟疫毒核萬般惡毒都能治嘅真正貨方無訛

總經理石叻大馬路會豐商店

南洋第一家自製各種科學鏡片

中國東方眼鏡公司

Only Beneficial Rays enter the Eye.



真正克羅克司鏡片祇有兩種顏色第一種在日光中看點為微青色能抵禦日光中之紫色光線在燈光中看則淡為微紅色能解除燈光中之炎紅色光線第二種如棕色此鏡對用甚大能除一切害目光線祇准有益光線入目

民國十一年七月一日

開設新嘉坡山仔頂門牌十五號

(注意)(注意)

陳嘉庚公司橡膠發行所廣告

▶中國南洋破天荒新式橡膠鞋出世矣熱心國貨者盍興乎來◀

二十世紀橡膠之代用日臻發達而吾人日需之品尤以膠鞋為最然全鞋用膠造成有為衛生家所不取者故歐美出品概以布面膠底合衛生也然膠底布面用線縫不特工費浩繁且易破壞蓋線身遇濕不久便爛故舶來之品多由化學粘製不用線縫既廉復堪耐久唯製法非易我國南洋迄未製造此品利權外溢何可勝數本公司有鑒及此爰悉心研究製成布面膠底之鞋成效業已大著唯初萌工手論外觀雖不敢誇制舶來論實質敢自信耐用遠過蓋不惜資料參配濃厚上膠而售價尤廉宜舶來三分之一此品甫經出世款式縱未全備而物實尚能求精也近日本公司發行所新張在即愛國[illegible]定必喜此破天荒之新物之出世玉臨惠顧以表眞愛國之熱誠本公司謹備多種價值最廉宜之出品以表歡迎而謝盛意自茲以往尤須積極進行益求精緻無論男女鞋款綫布各式當力求完備以實達挽回國貨挽回利權之目的至於人力車輪馬車輪重造摩多車輪及其他出品種類頗多未能壹壹盡述如蒙惠顧務祈移玉面商若外埠顧客要與敝號代理人接洽抑或函達購辦本公司尤當逾格招待格外歡迎此佈

十月廿日開張發客 諸君惠顧 定價不二

零售 大一元八 中一元六 小一元四

大一元六 中一元四 小一元二

大一元七 中一元五 小一元三

每對七角

成宗面識 民國十一年十月十九日

漆木街門牌二百一十五號田冷本公司啟

▲商店招賃

啟者朱厘亞實得力門牌六十五號商店由屋多一處起招人承租 諸君如有合意祈移玉到華商銀行既務處相商此佈

英一千九百廿二年實添末十一號

華商銀行廣告

◆新吉舖出稅

啟者本坡老吧殺對面即日本士得力門牌第一十九號至廿四號吉舖招人承賃最合做生理諸商翁如合意祈移玉至土庫拿路美拿士得力十二號門牌R. S. Manasseh先生接洽為荷

R. S. Manasseh
12, Dalmieda Street,
Singapore.

民國十一年九月廿七號 文拿社啟

○吉舖出稅

啟者北𣎴板路頭(即振興大厝街)有舖二間第三十九號及四十一號門牌欲隨歷十月一號起計招人承賃如有合意者請至振捷里巷第十六號門牌接洽為荷

中華民國十一年九月八日

Apply 16 Change Alley.

振捷里巷門牌十六號披露

實業欄

實業救國

○最近之德國糧食恐慌問題

（續）

惟製造黑麵包所用之小麥。亦非完全產自本國。一部分係由俄國輸入。自德俄開戰。小麥之來源亦絕。於是德人遂於黑麵包之中。雜以馬鈴薯及蘿卜兩種粉麫。其味極不可口。至今德人談及。猶搖頭不已。然當時區內糧食除馬鈴薯外。只此黑麫包一種。無論貧富。皆係一律。尚無欲肥此瘠之感。自去年以來。大麥小麥來源漸多。遂弛禁令。仍准製造白麵包。黑麵包中亦不似前此之雜以馬鈴薯蘿卜等物。漸恢復戰前狀態。惟黑麵包仍須持券購買。換言之。仍在（限制交易）之中。而白麵包則不需證券。完全自由交易。因此之故。富者則日食白麵包。貧窶者需。而食者則雖黑麵包亦常有吃不起之感矣。（現在每個麵包價值三十八馬克。去年則只值四馬克。）總之。自（限制交易）改為（自由交易）。富者不免流於浪費。食者愈感生活困難。最近馬克大跌。貨物價值一日數變。與一般德人之購買力不能相應。怨聲大起。危機四伏。有識之士。仍主張恢復（限制交易）。並由政府規定一切物價。以救濟現時恐慌。日昨德國經濟總長 Schmidt 演說。亦謂此時國內貨價漸與世界市場價值相等。與德人購買能力不相應。恐慌因而發生。今後政府當設法壓抑國內物價。不與世界市場價值相等。以遏亂萌云云。惟此種限制國內物價增漲之舉。是否與經濟原則相合。又是否為今日德國政府權力所能辦到。此則又為另一問題也。（未完）

○東大農科棉作展覽會紀

（南京通信）國立東南大學農科。為推廣棉產。改良棉實起見。曾於去年秋間。開過棉作展覽會一次。今年仍在南京成賢街該校農場舉行。并定於本日（二十一）下午二時。行正式開會禮。韓省長張實業廳長嚴財政廳長蔣教育廳長。以及省議員沈一麐張樸調瀛增等咸莅焉。參觀及攝影後。借入菊圃開會。首由農科主任鄒秉文。起立致詞。大致謂本校注重於棉。約有三種意思。（一）中國現在紗廠。有三百萬錠。江蘇即占二百。所需原料甚多。（二）農產本為對外貿易。即以棉論。日本年需一千五百萬石。江蘇關係。可想而知。（三）改良棉作。實為農業最要問題。其他情形請過孫二先生報告。并請諸先生批評云云。次由棉作改良委員會主任過探先。報告改良委員會情形。大致有四項。（一）自吳偉士擔任棉作蟲害技師以來。蟲害問題。不久當可解決。（二）棉作事業。現以江蘇河南為最多。（三）各場成績。較去年為滿意。（四）推廣事業。如開展覽會。送栽培淺說。設棉業專科。以期培養人才。然來供推廣之用。組織青年植棉觀進團。以引起農家子弟發展植棉之趣味。且將用種種方法。與各省聯絡。次由棉作主任孫恩麐。報告改良推廣計畫。略大致謂改良推廣。必須分區辦理。全國計分為十八區。各區盡改良推廣。勢必甚難。所以現在擇區創辦。江蘇三區。湖北一。河南一。直隸一。至於改良棉種。在去劣選良。栽培方法。在寬畦疏植。而播種除草。皆用器具。播種器每小時可種三畝。除草器每小時亦可除三畝。非常便利。且省費用云云。次韓省長起謂。今日所見所聞。農業前途。甚有希望。歐戰以後。各國視我為大市場。舶來棉織品。吸去金錢甚多。諸位熱心改良。大有造於中國。至於選美種兼擇中國棉種。尤為相宜。因中棉亦有好者。最要緊在一般農民信用。故很希望諸位到各地宣傳云云。

○四川富川儲蓄銀行開幕

（重慶通信）川商於本年春間。發起組織富川儲蓄銀行。專辦各種儲蓄。資本額定四十萬元。先收四分之一。計十萬元。已在省署註冊立案。地點在重慶。本定七月十日開幕。嗣因一二兩軍戰爭發生。時局不靖。市面蕭條。遂致延期。現戰事已了。大局漸定。該行已於十日正式開幕。柬邀各界參觀。是日各界大半休假。故來賓甚衆。約在千人以上。由辦事人員招待。并包定隔壁悅合戲園演劇一日。任來賓自由遊觀。該行營業範圍如下。（一）辦理按月有獎儲金月儲十二元者。可得獎金二千元。月儲九元者。可得獎金一千五百元。月儲六元者。可得獎金一千元。月儲三元者。可得獎金五百元。月儲一元五角者。可得獎金二百五十元。（二）辦理四季有獎儲金。季儲五十元者。可得獎金一千元。季儲三十元者可得獎金六百元。季儲十元者可得獎金二百元。（三）收存各種活期儲蓄存款存戶可用支票。隨時支取款項。（四）收存各種定期。儲蓄存款。整存整付。零存整付。按月取息。或本利并取均可。（五）收存各種年金儲蓄存款。此類存款為儲蓄者之修學婚嫁養老等項之預備而設。（六）辦理農工儲金。（七）辦理職員儲金。（八）發行流通儲金券。（九）辦理各種動產之抵押借款。（十）兼營商業銀行事務。

○粵絲出口之調查

（廣州通信）據外國蠶絲協會報稱。十月十日以前兩星期內。生絲絲頭穿破蠶繭。由廣州出口者。計開生絲。往英國七十包。往法國六百四十包。往美國一千五百八十包。絲頭往英國一百五十包。往法國四百包。往意國一百包。破蠶繭往英國一百九十七包。往美國七百包。近日市情仍然活潑。紐約為[illegible]要之銷場。每担價值再起約八十元　英國市路甚首。估計期內有絲四千包。已定附船。未有存貨。預算第七造之收成。似乎太早云。

○福建晉南種植界之新消息

（福州通信）際茲時局不靖。又值烟苗下種之候。各處鄉民為貪目前之利。咸將米薯穀類剷毀。以播烟苗者。實繁有徒。一般鄉愚無知。利令智昏。而當道復從而獎勵。收其捐款。名曰田畝捐。鄉人以種煙納捐。所得較豐。遂無家不種煙矣。查本省平生自號為熱心愛國之士。且受新教育具新智識。鼓吹新文化者。亦爭先恐後。汲汲從事播種。吾不禁為中國禁烟前途。放聲一哭矣。

來件

○發展中國之天產與商務

（續）

是以吾國有識之士。咸不以目前財政之艱窘為可憂。而以開闢交通為急務。吾國民租稅上負擔。今雖較重於昔。然苟能便交通便利。生利事業日益發展。則生計裕如。不僅可以增進購買力。以吸收需要之貨物。且可以增進吾國民之租稅擔負力。以解決吾國財政上一切困難問題。中國問題之真正解決。固必以發展吾國之天產及商務為先務也。吾國或有以吾言為過甚者。請看下列之比較可矣。吾國與美國土地之廣大相若。物產之豐富相若。人民之衆多。吾且四倍於美。而鐵路之敷設。則吾國已成之鐵路。實不及美國已成之鐵路百分之三。若不急謀推廣鐵路之建設。則內地各區之豐富天產。如煤。鐵。荳。麥。棉。蘇。毛。革。以及其他各種糧食。及一切工業原料。將何由便利輸出。以換得工業製造品。供給內地各省區之需要乎。（未完）

◆緊要拍賣廣告

逕啟者茲在漳馬路第十三條石近處有前面臨海之地業共十五段訂於本年十二月七號（星期四）下午二點半鐘在本公司拍賣部即在萊佛士地二號門牌當衆拍賣茲將各段表列如次

段	面積	號列
第一段	三律三十五波督士	第三十八號冊列
第二段	三律二十一波督士	全上
第三段	三律七波督士	界於第八十及八十八冊列中
第四段	三律十六波督士	第八十七號冊列
第五段	三律三十五波督士	全上
第六段	三律五波督士	全上
第七段		
第八段	三律三波督士	第五十號冊列
第九段	三律三波督士	全上
第十段	三律三波督士	全上
第十一段	三律三波督士	全上
第十二段	三律三波督士	全上
第十三段	三律三波督士	全上
第十四段	四英畝一律十九波督士	界於第八十一零五及一二七冊列間
第十五段	三十六英畝三律四波督士	界於一百二十七七十二九十五及一百〇七號冊列間

此地業前面臨海邊圍曰沙極宜建築海邊遊樂所之用其沙土極有用聞日商曾由該地運載曰沙數百數囘賦此種沙現在第十五段仍有極多當此沙擱盡後該地極宜作池塘畜唐魚之用此種塘魚現在市上極為貴市且凡畜於沙塘者又較畜於別地者為良也綜此數利益而觀此數段地業實比鄰地為優實本家及置業家誠不可交臂失此難得之良機也今僅依上定日期分段投賣屆時仲移玉前來拍買為荷

余代理有限公司謹白

民國十一年十一月廿七日　（在星洲註冊）　2

○聲明廣告

逕啟者余妻郭雪娘已離余家別去自後凡伊在外所欠之債余概不負責先此聲明仰各知照為荷

民國十一年十一月廿　日　馬六甲地闌古拉葉凱謹白

Yap Kye,
179, Tranquerah, Malacca.

○家屬桔仲鑾港潮汕救災會列下

（恕不稱呼）

椅山亭十二元五角　王智軒五十元　源春三十元　承興　楊合　和發　承南成　以上各二十元　源利十五元　海關先生　源發成　和合　福德成　曾漢標　萬春　以上各十元　海關才關　曾大雄　曾清泉　許才順　王仁欽　吳素聯　曾臨鋼　林龍發　以上各五元　曾春進　曾才迎　陳喜龍　吳喜國　曾通盛　謝再喜　以上各四元　吳武科　謝修賓　以上各二元

計三十條共銀三百十五元五角正

即滙曾潤元直平銀三百三十二元交汕頭存心善堂收領　2

民國十一年壬戌九月廿七日　椅山亭公啟

◆延聘教員

茲有本埠及外埠學校託聘教員數位以能教授高等小學普通各科學兼精通國語者爲合格如有高材願就者請將經歷住址函交本報五號信箱轉達可也幸毋後 本報謹啟

民國十一年十一月廿號

○謹將本月廿三日前收到熱心家券款列下

（名譽券）

張崇崧 楊添發 通合源 榮豐號 榮榮號 張順發（以上六張各一百元）

萬成順 振發興 陳元利 吳再盛 振源公司 張順爐 永合成 延發號 生怡興 信發號 劉綿興 元發棧 光興號（以上十三張各五十元）

（羊城保險公司特捐五十元） 黃江淮券一張四十元

邱發昌 通和號 周升?? 萬發成 信昌號 謝長源 佳興號 張金全 永茂發 順福成 發成號 後記號 劉和美 成泰號 永萬隆 萬永源 隆發號 德昌隆 劉亨記 陳居俊 存振成 楊成興 李慶豐 以上二十三張各三十元

慶順成 慶順隆 慶順昌 萬順隆 共三張一百元

（特別券）

天一局 陳楚書夫人 林天成 崇茂號 萬利豐 炳利號 元成泰 萬德號 義成號 鄭綿興 以上十三張各二十元

長成棧一十五元

（一等券）

李建裕 謝榮記 萬福興 同志成 梁同福 美成發 捷泰號 振華號 陳克興女士 振泰興 陳源成 成發號 商務印書館 永福安 吳錦成 吳清諧 成□號 存振成 泉州公司 坤元號 萬利安 陳映卿 曾興隆 振福興 華興號 聰發號 曾潤元 同利號 新興號 陳源源 新萬興 榮昌隆 榮泰公司 萬豐源 榮成豐 同福號 振順昌 悅成號 源順號 振和號 以上四十張各十元

（二等券）

東豐昌 公和號 再順隆 振福泰 大成號 恒祥號 張水娘 廣興祥 寶和隆 豐合號 李福利 和昌號 財發號 張炳記 爾宅 榮宗號 振慶發 黃秀英 玉發號 許天慈 張永福 上海公司 光新號 協成號 陳秀娥女士 競新公司 黃朝龍 黃棟樑 沈香成 義利號 茂興號 沈美枝 黃結珠 南昌隆 源福興（以上三十五張各五元）

民國十一年十一月廿七日中華女學校演劇籌欵會啟

▶施務露金鷄鐵樹酒◀

血虛則身體之抵抗力減少二竪最易爲虐……施務露金鷄鐵樹酒內有含產生血色素之可溶性酸化鐵◉◉◉血虛者宜服之

胃弱則消化不良而食慾於以減少……施務露金鷄鐵樹酒內有含健胃規那皮◉◉◉胃口不開者宜服之

胃弱者易致血虛血虛者必患神經衰弱……施務露金雞鐵樹酒內有含赤色葡萄酒◉◉◉神經衰弱者宜服之

每樽價銀一元八角 批發格外相宜

代理處星嘉坡小坡大馬路神農大藥房

電話七百零六號 Telephone No. 706

Medical Office, 300-302 North Bridge Road, Singapore

民國十一年十月廿五日

二七冠齋

○三續收到熱心諸君購各種券加惠場內購物捐款襟章款芳名列（恕不稱呼）

吳勝鵬名譽券一張銀六百元 黃兆珪名譽券一張銀一百元 吳勝鵬場內購物共銀二百六十元 劉立夫場內購月報銀一十元 昌源優等券二張銀一十元 就源隆昌各優等券一張共銀一十元 黃兆珪襟章銀五元 吳勝鵬襟章銀三元 陳靜齋頭等券一張銀三元 九柱共銀一千零一元

連上合計收到銀一萬三千九百二十九元

▲注意

倘仍未交欵者如沿門收欵之人到收仲即炤交俾早清手續再有收到隨收隨登報鳴謝

敝會準定陽曆十二月十號（禮拜）即夏歷十月廿二日下午二句鐘開會宣佈經過各事宜及結束一切凡我職員屆時務望駕臨爲盼

民國十一年十一月廿七日 養正學校演劇籌欵會啟

光洋學校演劇籌欵會宣言書

教育爲立國之本萬事之母無本則枝葉無由附麗無母則子姓無自繁殖理固然也后港光洋學校自創辦以來綿經五載成績之優美科學之完備早爲各界人士所稱許惟規模日巨耗用自繁年來土產跌價銀根緊迫敝校經費因之支絀拮据巧婦亦拙若因欵絀遽停匪但莘莘學子將陷于不知不識蠢如鹿豕之地位而同人等一片血誠盡付東流爲山九仞功虧一簣情亦有所不忍遂于十一月八號開董事會並請熱心教育家參與提議僉以演劇籌欵已有先例乃議決實行暫作維持於是招集校內師生並請熱心劇社排編新劇扮演兩宵冀稍裨補于教育以彌同人之缺憾惟是一木難支衆擎易舉希他山之藉助集腋成裘吾父老兄弟諸姑伯姊熱心教育有口同聲用敢效將伯之呼倘荷體會此意慷慨解囊共襄美舉俾敝校得保全于將墜之頃他日菁莪起化濟濟多士實拜使君之命＋無窮矣尙祈公鑒

總理王水斗 副總理陳有泰 財政王文水

十一年十一月十八日 后港光洋學校演劇籌欵會啟

茲將本莊名茶商標及價目列左

四斗連二兩庄 八斗連一兩庄 二斗連二兩庄

沽銀二十一元 沽銀廿一元五角 沽銀一十八元正

本莊茶葉 名播華洋 歷年久已 營業擴張 名岩各處 常錫壽芳 奇名色種 揀選優良 加工焙製 氣味佳香 健脾消食 止渴潤腸 衛生有益 功用非常 遐邇爭購 久廣銷場 近有無恥 射利猖狂 低茶濫採 假冒本莊 碱砆亂玉 冀飽私囊 今防諸客 不知其詳 特登報牘 用告士商 葫蘆標誌 註册發揚 如蒙光顧 認記毋忘

總發行

新嘉坡福建馬車街門牌二十號林和泰啟

民國十二年九月十一日

十一五

○匯票行情一覽表

匯香港銀行牌	一百元貼銀行	一元六二五
又銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一元五
匯汕頭現銀票兌	一百元貼銀行	七角
匯廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	六角二五
又銀行兌現銀票	一百元貼銀行	六角
匯福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	八角七五
又銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	八角五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行	二元二五
又銀行兌現銀票	一百元銀行	二元
又銀行買現銀票	一百元銀行	二元五
匯上海銀行掛牌	一百元值	七十三兩八七五
銀行[illegible]銀票	一百元值	七十三兩五
銀行買 銀票	一百元值	七十一兩二五
匯呂宋銀行掛牌	一百元值	一百零三元五
期票三十天兌	一百元值	一百零五元五
匯暹羅銀行掛牌	一百銖值	八十九元七五
暹銖銀兌出	一百銖值	八十二元七五
匯仰光銀行掛牌	一百元值	一百七十五元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十七元七五
匯嘛呂勝銀行掛牌	一百元值	一百七十五元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十七元七五
匯高涙務銀行掛牌	一百元值	一百七十五元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十七元七五
匯錫納銀行掛牌	一百元值	五十二元五
期票三十天兌	一百元值	五十四元五
匯雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三扁二七三弍
匯加吉打銀行掛牌	一百元值	一百七十五元五
期票三十天兌	一百元值	一百七十七元五
▲印度盾▼	一百盾值	五十四元
匯望眉銀行掛牌	一百元值	壹百七十五元五
期票三十天兌	一百元值	壹百七十七元五
匯檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
匯加勝吧銀行掛牌	一百元值	壹百三十六盾
期票十天兌	一百元值	壹百三十八盾
▲爪哇盾▼	一百元值	七十三盾五二
匯泗水銀行掛牌	一百元直	壹百三十六盾
期票三十天兌	一百元值	壹百三十八盾
匯三吧瓏銀行掛牌	一百元值	壹百三十五盾二五
期票三十天兌	一百元值	一百三十七盾二五
匯倫敦現銀票(易申)	每元值	二司令四扁一四
期票三十天兌	每元值	二司令四扁一四
金葉每壹角		八十七元
金盾每個		十一元七
▲銀價市		三十二扁七一六
首錫士庫		八十七元三一五

△輪船入口▽

船名	開來地點	時期	公司
新加勝	由三發	十一到	和蘭公司
元生	由暹羅	十一到	陳利元
白立	由安順	十一到	實得力洋行
亞士龍	由丁加奴	十一到	實得力洋行
金和美	由龍牙	十一到	成茂號
美士頓	由香港	十一到	中國公司
	轉往加勝巴		
文律	由浮羅庶宜	十一到	萬順美
孟裡明	由日里	十一到	和蘭公司
順利	由吉里汶	十一到	開 行
萬發興	由麻坡	十一到	順局公司
海雄	由麻六甲	十一到	益泰安
心米蘭	由峇眼	十二到	和益公司
福美	由英得宜利	十弍到	貨的力洋行
加相	由仙那根	十二到	實得力洋行
坤豐	由坤甸	十弍到	同益公司
豐昌	由英得宜利	十二到	和豐公司
豐和	由丁加奴	十二到	丞豐盛
萬松美	由詩巫	十三到	張順美
萬保源	由泗水	十三到	協榮茂

△輪船出口▽

▲十月十一拜三輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
福茂	上午九點	往吉里汶	法國公司
豐德	上午九點	往羅庶浮宜	和豐公司
豐益	上午九點	往龜咯	和豐公司
豐春	上午九點	往龜咯	和豐公司
明香蘭	上午十點	往香港 小呂宋 上海 日本	開 行
峇勝利	下午一點	往豐盛港 香蕉	開 行
龜嶼	下午一點	往砂撈越	順發號
萬發興	下午二點	往麻六甲 麻坡	順局公司
不勝早知卜	下午二點	往峇里低 吉寧丹 大年 丁加奴 萬岺網咯 宋腳	實得力洋行
棉蘭沙	下午三點	往棉蘭	棉示必洋行
怡寶	下午三點	往吉隴港口 檳榔嶼	實得力洋行
仲安	下午三點	往井里汶 三巴瓏	協榮茂
萬花	下午三點	往棉蘭 檳榔嶼	和蘭公司
新及	下午三點	往紗峇 占邊	寒且弟利士
福榮源	下午四點	往板港 加勝吧	協榮號
亞尤參	下午四點	往丹戎峇盤	和蘭公司

▲十月十二日拜四輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
福順生	下午二點	往麻六甲 麻坡	順局公司
棉那	下午三點	往峇株巴轄	和益公司
新呀勝惹	下午三點	往班年 丹戎峇厘 棉蘭	和蘭公司

○各貨行情一覽表

巨港烏椒上	一十五元
又 中	一十三元
老律烏椒上	一十五元
又 冇	一十二元六二
砂勝越白椒上	二十一元
又烏椒上	一十四元五
又 冇	一十二元
柔佛烏椒上	一十六元
又 中	一十四元五
坤甸白椒上	三十元
又烏椒上	一十四元
白椒	二十四元五
本坡烏上	一十三元一二五
又椒行	一十三元一二五
三發白椒上	二十五元
又烏椒上	一十五元五
又 冇	一十三元八七
一號椰干	九元八
二號椰干	九元五
三號椰干	八元弍
叻坡碩莪粉上	五元三五
又幼粉上	五元五
新坡碩莪粉上	五元三五
又 中	五元五
納闥莪粉上	五元
中 粒	十一元
幼 粉	十一元二五
幼 丕	十一元二五
花綢乳 一號	四角六占
白鯉乳 一號	四角七占
鯉花乳 二號	四角三占五
吧那絲 庄上	三角九五
燻花 三號	三角八占五
一號 光片	四角五占
二 光 片號	四角三占
一號甘蜜赤開價	二十五元
二號赤甘蜜開價	二十四元
三號赤甘蜜開價	二十三元
[illegible]甘蜜行開價	十三元五
又甘蜜土庫出	十三元五
廿二號粗花糖每担	九元二五
二六號粗花糖每担	十元
四十四號幼花糖每担	一十元七五
本坡和豐椰油小鐵	二十七元
又舊 珍庄	二十五元
本坡大 十油每箱	七元五
什土標油每礼	六元三角半
日標土油每箱	六元六
貓標土油每箱	六元四五
虎標土油每箱	六元六
魚標土油每箱	六元七
王帽標土油每箱	六五元角
龍標土油每箱	六五六元占
筒標土油每箱	六元七角
吉隆江沙	三角一占五
峇株白片每磅	二角七占
坤甸單兒羅冬上	十二元五
又 落 箱	十二元
砂勝越兒羅冬上	十元五
又 落 箱	十元
巨港冬單兒上	十七元
一號水牛皮每担	二十六元
二號水牛皮每担	二十一元
一號赤牛皮每担	四十五元
二號赤牛皮每担	三十元
一號 鹿皮每担	五十八元
二號 鹿皮每担	五十元
水牛角[illegible]支三磅每担	三[illegible]弍

◎吉舖出稅

茲板路頭門牌第一十八號三層樓舖全間今要出稅合意者請移玉至玻璃後街第二十號門牌楊集茂號面商此啟

壬戌年七月十四日　楊集茂告白

吧城黃齊馳名峇澤

注意！注意！！

請買吧城黃齊之嬌艷峇澤！

鄙人不惜鉅本特在吧城設廠聘請名技師製造嬌艷無雙五色迷目之峇澤沙耶花紋精緻艷奪百褶之裙纚影依稀纖觀雙趺之玉物美價廉信用昭著馳名海外日見暢銷近復擴充工場五所以應　諸顧客之採擇凡大幫批發者無不格外相宜零沽碎買者亦皆一體歡迎倘荷　光顧定當克己此佈

住吧城紅牌巴殺內門牌三百十三號

石叻代理人中街承日興

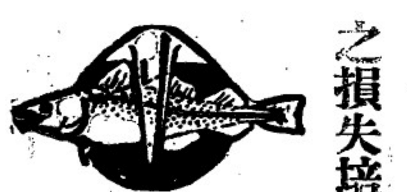
民國十一年十一月廿三日

◀ 衛生要品 ▶

禾打波里氏特製鱉魚干油

此油無臭無味名聞環宇

服後能增加消化力補回身體之損失培養肌肉維持身體禦病力量



各藥房及大雜店均有出售

美國禾打波里化驗公司披露

Waterbury Chemical Coy.,
Des Moines, Iowa,
U. S. A

民國十一年十一月十四日

中法保太保險有限公司

（上海註冊）

中街二十五號

電話一一二十

ASSURANCE FRANCO-ASIATIQUE
(INCORPORATED IN SHANGHAI.)
H. J. SCHEFFELAAR
GENERAL AGENT FOR S.S. & F.M.S.
No. 25, MARKET STREET.
Telephone No 1120.

本公司資本雄厚專做各種保險事項生意如屋宇摩托車船隻及行棧貨物家私出入口貨均可受保本公司章程妥善保險費從廉遇有發生意外辦理通融賠償快捷倘荷諸商翁惠顧請到本公司寫字樓接洽爲禱

各大商埠均設有分局或特約代理

民國十一年十一月廿一日

△廣　告

啓者本行議訂一千九百廿二年路民末廿三號起至廿九號止爲關閉過名冊日期特此通告

一千九百二十二年路民末十七號

華商銀行有限公司庶務員周福隆奉董事命謹啟

岡州會館啟事

◎新寧鄉親注意注意

公啓者十二月十六日即陽歷十二月三號上午十點鐘在本會館薄設茶點開闔邑同人大會爲投票選舉董事六十名籌辦重建會館事宜但此次選舉乃改造會館之初步藉得人辦百端待舉尚望屆時駕臨會議幸勿放棄責任是所切禱再者昨調查邑屬同人蒙熱心鄉親陸續報名極形踴躍惟是草創伊始誠恐調查未能普及敢請　鄉梓先生移玉到本會館報名以免遺漏爲盼合此佈聞

中華民國十一年陽歷十一月廿號　壬戌十月初二日

岡州會館啟

莫實德222火柴大減價

三開月

敝號今有大幫新到莫實德222火柴特別減價每箱沽五十五元每珍九元二角各界諸君賜顧成箱零碎無不歡迎乃盼此佈

新嘉坡十八溪墘門牌五十號　電話一千五百七十五號

劉榮利號啟

民國十一年八月廿三號（卯）

北京中華土產公司辣椒油大贈品

本公司天津工廠特聘留美農學專師用化學的方法加意研究創造芝蔴辣椒素油在該地化驗註冊自運到南洋各埠以來頗蒙　各界嘉許該油有補腎潤腸之功却濕抑燥之妙調和葷素菜蔬噴香適口且質品清潔裝璜美麗誠家居旅行必備之食品紳商各界以之送贈有益衛生親朋且得實惠山巴種植工界如常用之能去山瘴開口胃實人生無上之食品茲因本公司大批新貨已到在牛車水戲院街設總批發處籌備將次就緒先行交易擇期開幕零整批發價格克己並爲特酬　顧主起見凡購辣椒油半斤者贈送白渣蘑（草頭）菇壹袋多購者多贈以表歡迎（批發不在此例）茲將所辦他種大宗土貨詳列於後待客批發定價從廉

羊毛地毯　上海笠衫　毛巾胰皂　燒青手杖　銅衣帽架

百姓銅牌　吉林參鬚　養神參糖　書籍玩物　電燈紗罩

玻璃燈屏　口蘑（草頭）菇　大扁杏仁　陶器料器　各種靈藥

蘑（草頭）菇爲五穀之祖中國葷素菜第一食品每袋大一角五占　小八占　請嘗試方知言不謬也

本公司承造中西各式字號姓氏銅牌匾額價極克己定期不誤

油價列左

一斤庄　七角六分

半斤庄　三角八分

四兩庄　二角正

代售處　梁同福　先施公司　馬玉山　曹萬豐　采章

民國十一年十一月廿二日　牛車水戲院街廿七號中華土產公司總批發處啓

啟者瓜勝寄關我埠新裕隆什貨布路兼收土產生理原由一九二〇年乃是鄭美金鄭錫三顯甯記三人合貲生創今因顯甯記志欲別圖願將新裕隆應得八份之二所理股聲惻與鄭美金承受而新裕隆從前有與諸商號來往數目以及揭借担保等項當與鄭美金接洽不干退股人之事至日後新裕隆生理盈虧亦與我顯甯記無涉先此聲明免滋後論此佈

民國十一年十一月廿一號 田

退股人 張茲甯 鄭亦顯 披露

新開茂啟事

啟者敝號欠各郊戶之賬項經蒙總商會處直井請謙益號代為保認按期清還至被 諸寶號所欠者亦希見單惠還爲荷現敝號已移往謙益內此佈

中華民國十一年十一月十六日 新開茂啟 十

承頂聲明

啟者大坡賊関口門牌一十二號長和成剪髮店原係林十九一股林明德一股林大黨一股計三股合創今因林大黨志圖別業愿將自己名下股份抽出頂與林十九承受價足身愿願從改換字號或派記係十九之事惟林大黨從前有與街前諸寶號商會來往擔保揭借轉轉等情限一禮拜內前來與林大黨理會清楚過此不到則係自悞與承頂人林十九無涉從今長和成圖章係用鷄蛋形式今改換圓形式並加派林記二字從前各商會有蓋過長和成蛋式圖章必須移來加蓋長和成林記正印方有効力合併聲明以免後論

民國十一年十一月十八日 甲

承頂人林十九仝 退股人林大黨啓

八軍債籤票第五次還本辦法通告

逕啟者此種債票之第五次抽籤事已於本年九月九日在北京舉行此次還本共八十萬元中籤號碼可由各領款代理索閱外并將該號碼登載政府公報及中外報交俾衆週知

所有中籤債票均可依向例在代理交欵處領欵如泗水星洲及菲律濱羣島則可向該地之滙豐銀行支欵如在古巴則須先將該票由中華會館交寄上海中國銀行查對然後遂將應得之項如數滙交如在橫濱則由上海中國銀行將應得之欵滙交中國總領事代付其餘債票則可由中國交通兩銀行及分行支領

此次中籤債票於領欵時均一律於一百元中補給二元作由本年八月至十月三閱月過期利息至其餘加給之第二十二號至第二十五號息票亦應與債票一併繳還代理支欵機關否則債票所列銀數則須減去此欵以便後來支付倘第二十二號息票有欠缺時過期利息則停止支付并將所缺息票票面註明之銀數由應付本銀內依數扣除

此次中籤軍需債票應於由抽籤日起計五年內持向代理支欵處領欵否則過期概不償付

民國十一年十一月廿日 財政部國債局謹白 田

8% MILITARY LOAN.

List of Drawn numbers of the Fifth Drawing for redemption.

Bond of $1,000. Bond of $100. Bond of $10. Bond of $5.

八厘軍需公債第五次中籤債票號碼表

千元票號碼	張數	百元票號碼	張數	十元票號碼	張數	五元票號碼	張數
1—2	2	1—31	31	1—28	28	1—31	31
17—20	4	249—407	159	501—852	352	501—997	497
23—24	2	1001—1010	10	3513—4272	760	4694—5749	1,056
43—44	2	1042—1072	31	4653—5032	380	6278—6805	528
92—93	2	1352—1382	31	8453—8832	380	15858—16385	528
122—125	4	1727—1751	25	10501—10561	61	70534—71061	528
212—238	27	1753—1758	6	10989—11110	122	73174—74229	1,056
344—345	2	1883—1944	62	11172—11232	61	84790—85317	528
356—357	2	5554—5558	5	11782—11842	61	87958—88485	528
372—373	2	6599—[illegible]	31	12453—12513	61	92182—92709	528
582—635	54	6779—[illegible]	31	12758—12879	122	102214—102741	528
663—665	3	7028—[illegible]	31	14100—14160	61	107498—108027	530
3011—3030	20	9640—[illegible]	214	14466—14526	61	226101—226130	30
3151—3154	4	9861—1[illegible]67	107	14954—15014	61	231250—231285	36
3883—3909	27	11031—11137	107	48645—49024	380	231601—231624	24
4180—4206	27	12208—12314	107	50545—51304	760	231655—231684	30
4273—4274	2	12743—12956	214	58905—59284	380	249209—249238	30
4304—4305	2	13911—13941	31	61185—61564	380	249539—249568	30
4398—4400	3	18106—18136	31	64225—64604	380	249689—240748	60
9057—9084	28	18647—18651	5	71445—71824	380	250349—250378	30
9169—9196	28	20252—20358	107	A48692—48752	61	250529—250558	30
9477—9500	24	20894—21000	107	A49798—49816	59	250769—250798	30
10001—10004	4	21750—21856	107	A60971—61352	382	251339—251368	30
10401—10451	51	30356—30462	107			251635—251662	28
12192—12218	27	31426—31532	107		5,733		7,254
12359—12385	27	32431—32600	170				
12575—12601	27	32679—32684	6				
13088—13114	27	32688—32690	3				
13358—13384	27	32701—32736	36				
		33382—33596	215				
	461	35747—35961	215				
		39836—39840	5				
			2,454				

The numbers underlined with red ink were sold in Singapore.

○廣告

啟者新嘉坡小坡菘柆吧沙律即苦果律電車路大街門牌四十五號福泰美丕店公司係四股合創盤銀充足本公司股友面訂本號不用正印圖章自交易之後亦無與諸寶號東翁及親朋戚友暨無担保揭借等情倘有福泰圖章者本號股東暨不承認此乃諸君自悞與福泰號毫無干涉特早廣告而免後論特此聲明此佈

福泰美丕公司股友 林學道 林玉崇 程齊禧 林莫海 全謹白

英一千九百廿二年十一月廿號

民國十一年壬戌十月初二日 田

.Thee Ovrsea-Chinese Bank Limite

棧房招收貨物及抵押廣告

逕啟者本銀行特備棧房數間專為各商行寄貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲揭借銀項均可向本行磋商自當格外歡迎此佈

民國十一年十月七日

華僑銀行署司理薛錫光啟

聯泰水火保險有限公司

啟者本公司資備雄厚資本經照三洲府定例繳存本坡政府保証金一十萬元專做各種保險生理 舉凡岸上屋宇貨物 財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等 均可受保所有章程務臻妥善倘有遇事辦理通融賠償快捷如蒙 俯眦惠顧請到

漆木街 門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎

此佈

[illegible] Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co. Ltd.

(Incorporated in Hongkong)

215, South Bridge Road, Singapore.

電話七五八號

民國十一年九月廿九日 文

司理李亮琪謹啟

和平息事之宣佈

吾僑自發生門鬭以來或受傷或致命或拘留或放逐或長罪遠颺或無辜被累大則糜爛身家固屬非常慘小則損傷財產亦為無妄之災綜厥原因本極複雜若必條分縷析恩怨分明雖費盡幾許心機用盡幾何筭法亦算不了所謂冤冤相報永無窮期同屬福帮民族本應同受其福而反以為禍貽羞僑界騰笑友邦於心奚忍况乎警察廳聞風捉捕有犯必懲決不稍徇情面本會館按日調停以誠相待豈甘或昧良心幸賴同鄉義士各界善團到處疏通達人勸解經於本月十八號下午三時齊集會館各據理由和平解決(一)凡事已在官者悉遵法律判結毋得橫生枝節重起波瀾(二)凡有私向市場暗收小販用費各宜痛改前非毋得恃強抽勒致干罪戾(三)凡有門面損失意氣未平者由本會館查明勸慰待以優禮毋得偏執己見以昭平允(四)凡以前各方面種種糾葛從茲劃斷禍根重修舊好此後如有交涉事件仍冀據情投報俾好調停切勿輕啟衅端自相踐踏是則本會館同人之所深望也以上辦法均經各員公認切實奉行無任歡慰更可感者此次開會多蒙各善團僑侶深明大義互相勸化能使數年積怨一旦氷銷造福僑胞功在桑梓合並表揚以勸來者

田

民國十一年十一月廿二號

新嘉坡福建會館公啟

衛安公司

西藥行 叻坡

遷往松栢街門牌七號

朱中興

救時普濟水

注意 購買朱中興救時普濟水者提防偽貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏經驗之速凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病萬應之靈藥近來銷流尤爲普遍凡城都市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於信用更藉以爲隨時不可少之護身寶丹也此種明証久蒙世人所公許矣

主治

四時感冒 急痧症 時症核疫 山嵐瘴氣 中風中暑 風火牙痛

霍亂吐瀉 絞腸痧筋 暑蟲氣蠱 胸腸積滯 翻胃嘔吐 紅白痢症

頭痛身熱 痧久發冷 風濕骨痛 心胃氣痛 肚痛不止 遍身困倦

傷風咳嗽 中暑發熱 無名腫毒 行沿嘔瀉 不服水土 疥瘡腳癬

以上各症皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服 真有起死回生之功救急扶危之力也近有奸商運來假冒外中興救時普濟水偽藥以圖射利害人誤世喪盡天良兵水係爲救急凶險垂危于頃刻之症非與尋常無足重輕者之可比即如時症疫核救腸痧筋嘔痢肚痛急重痧症等倘誤服偽藥恐生命將不保也凡購藥者可不慎哉本主人有鑒於此特托石叻衣裕街福安公司總代理分行各埠商號如有執近於辦者可與福安公司接洽為星加坡中英事時普濟水正貨也批發價格一律從廉

五洲

自来血 海波藥 艾羅 補腦汁 療肺藥

相宜 大帮 新到 批發 價格

馮寧壽堂

萬應眼科丸

珠寶光明退翳眼散

此丸乃家藏秘方親驗奇效之良藥本主人年踰八十旅健運恒遷舉子女十餘輩今孫曾滿堂享天年之幸福皆服此强種固腎丸之效也此丸固本培元提精益腎能補先天之不足能復病後之元氣能使腎門堅固無夜泒遺滯之虞能强胃健脾得食量加增之效能振精神能壯筋骨常服多子嗣能享壽齡强種固腎之經驗靈藥也

止肚痛疴嘔抽筋散

救急同生堂 藥眼五分鐘全愈

女寶丹

凡服此女寶丹以經期兼早六日早晚每吞一粒吞丸一服後二三日略見腹中微痛似痢濕熱之狀乃藥力運行平日積滯如三四日不見腹痛下月經期必與上月相養若仍有腰痛是內經積瘀未清一下月依期照法再吞一服勝行去瘀生新不論孕婦室女一切婦人皆可吞服早用鹹水用臘滑茶送下服丸不可咬破平日經期準者吞丸三四服無不受孕此丸不寒不燥性極和平百發百中誠種子聖藥女界寶丹之第一也 服丸時忌食蘿白椒欖

總代理 星架坡福街衛安公司

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未清
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治似孕非孕企頭暗痛
一治婦人久不孕育

會通商店經理

力能敵獅

動物之中真有强乎獅者而人能敵之其體魄之雄壯筋力之堅强必有過異常人也要知由何得此常服人造自來血便能滋補血液健壯活潑精神四肢生力固精益髓之奇效凡患遺精之症頭昏眼花筋骨力乏腰瘦腿軟胃呆脾弱者此藥莫不可治 ▲價目 每小瓶洋一元二角 每打洋十二元 每大瓶洋二元 每打洋二十元

凡服自來血後如能加服本藥房之樹皮丸一粒加之體時運動則壯筋增力健全身體尤有特殊之奇效倘若安逸富貴之人常服此丸則聚力于下半部能使胃力消化快速暢利固精補腎一切虛弱之患有消除淨盡之益

▲價目 每瓶洋一元 每打洋十元

總發行所 上海大馬路五洲大藥房

各埠分售處

將軍牌

良丹

良丹係上海五洲大藥房出品應時良藥完全國貨清香適口化食消毒與衆不同凡頭暈神疲感冒痧疫服良丹均有奇效常服口中香品久遠馳名

價目

愛國衛生者以良丹爲常備之要藥救急之妙丹

上海五洲大藥房發行

衛安公司

西藥行　星坡

遷往松柏街門牌七號

朱中興 救時普濟水

朱中興創製救時普濟水功用之宏經驗之速凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病萬應之靈藥近來銷流尤爲普遍凡城鄉市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於信用更藉以爲臨時不可少之護身寶丹也此種明證久蒙世人所公許矣

心注意購買朱中興救時普濟水者提防僞貨

主治

四時感冒　急重痧症　時症核疫　山嵐瘴氣　中風中暑　風火牙痛
霍亂吐瀉　絞腸抽筋　急痧氣急　胸腸積滯　暈胃嘔吐　紅白痢症
頭劇身熱　痧久發冷　風濕骨痛　心胃氣痛　肚痛不止　遍身困倦
傷風咳嗽　中暑發熱　無名腫毒　行船暈浪　不服水土　疥癩瘡毒

以上各症非但普濟男女小兒孕婦俱皆合用真有起死回生之功救急扶危之力也近有奸商運來假冒朱中興救時普濟水僞藥以售射利害人誤世喪盡天良此水係爲救急救凶險垂危于頃刻之症非與尋常雜貨之可比即如時症疫核絞腸抽筋嘔痢肚痛急重痧症等倘誤服僞藥恐生命將不保也凡購藥者可小心辨識本主人有鑒於此特托石叻禾朱街衛安公司總代理各埠商號如有欲批發者可與衛安公司接洽另定價格一律從廉

相宜　大寄　新到　批發　價格

五洲 自來血　海波藥　艾羅補腦汁　療肺藥

馮□壽堂 萬應眼科丸　珠寶光明退瞭眼散

立止肚痛疴嘔抽筋散

此丸乃家傳秘方製造奇效之良藥本主人年登八十康健運恆逐舉子女十餘輩今孫曾滿堂享天年之幸福皆服此强種固腎丸之效也此丸固本培元提精益腎能補先天之不足能復病後之元氣能使腎門堅固無夜尿遺滯之處能强胃健脾得食量加增之效能振精神能壯筋骨常服多子嗣益壽延齡誠强種固腎之經驗良藥也

女寶丹

凡服此女寶丹以經期來早六日早晚每吞一粒吞丸一服後二三日暑見腹中微痛倒痢濕熱之狀乃藥力運行平日積滯如三四日不見腹痛下月經期必與上月相勢若仍有腰痛是內經積瘀未清下月休期照法再吞一服將行去瘀生新不論孕婦室女一切婦人皆可吞服早用鹹水用梘滑茶送下服丸不可咬破平日經期準者吞丸三四服無不受孕此丸不寒不燥性極和平百發百中誠種子聖藥女界寶丹之第一也　服丸時忌食蘿白橄欖

總代理　星架坡禾楠街衛安公司

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未清
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治似孕非孕企頸暗痛
一治婦人久不孕育

會豐商店經理

動物之中莫有强乎獅者而人能敵之其體魄之雄壯筋力之堅强必有過異常人也要知由何得此常服人造自來血便能滋補血液健壯活潑精神四肢生力固精益髓之奇效凡患遺精之症頭昏眼花筋骨力乏腰痠腿軟胃呆脾弱者此藥莫不可治　▲價目　每小瓶洋一元二角　每打洋十二元　每大瓶洋二元　每打洋二十元

凡服自來血後如能加服本藥房之樹皮丸一粒加之體時運動則壯筋增力健全身體尤有特殊之奇效倘若家藏喜肆之人常服此丸則聚力于下半部能使胃力滑化快速暢利固精補腎一切虛弱之患有消除淨盡之益

▲價目　每瓶洋一元　每打洋十元

總發行所　上海大馬路五洲大藥房　分售處

將軍牌 良丹

良丹係上海五洲大藥房出品應時良藥完全國貨清香適口化食消毒與衆不同凡頭暈神疲感冒痧疫服良丹均有奇效常服口中香品久遠馳名

價目

愛國衛生者以良丹爲常備之要藥救急之妙丹

上海五洲大藥房發行

朱廣蘭茶菸生油廣告

茶烟生油惟社會日用必需之品本號於斯三者皆設廠督造各有專門味道的確香純食家許爲市冠開創七十餘年行銷薄海內外無論零沽批發一律歡迎價取公開朗列如下

各欵紅烟價目

朱廣蘭大包二百四十庄八兩紅烟每箱沽銀三十六元
朱廣蘭細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀六十四元
朱廣蘭四兩二百八十包生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱廣蘭二兩五百六十包生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱寶蘭一兩六百包生切甜絲烟每箱沽銀三十三元
朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十七元
朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十九元

以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各欵名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包嚤嗲包種茶每箱九元
朱寶香二兩百七十包包種名茶每箱六元
朱寶發二兩八十三包包種茶每箱二元五角
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元五角
朱寶蘭八兩庄二百包舊清遠茶每箱四十元
朱寶蘭一百觔天字貢舊清遠茶每箱五十元
朱廣蘭一百觔地字舊清遠茶每箱三十六元
朱廣蘭一百六十包四兩清遠茶每箱十一元
朱寶蘭一百六十包六安茶骨每箱十二元
朱廣蘭送禮蓮心茶
朱廣蘭蛾眉月嚜生油 每百觔 二頭 四頭 八頭 十六頭 時價
朱寶安化生油 時價

本號電話一七八一
壬戌年閏五月初九日
新嘉坡中街朱廣蘭門牌三十號啓

朱有蘭茶菸生油金線中國標貨

本號生烟各種名茶及自榨生熟油皆自設廠督辦不惜工本務求精美故獨有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎衞生家所推重也本號更有眞赤金線久不變色各庄土布花樣新鮮務需屛紋椅棹無不美備以供 諸君之采擇將各茶烟價目列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽五十七員
四兩二百八十包本號紅烟沽銀五十七員
六兩二百包本號紅烟每箱六十員
二兩五百六十包本號紅烟每箱五十八員
二兩四百廿包有蘭蘭花生烟每箱四十元
八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱三十六元
二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱三十七元
二兩百六十包本號鴉墨銀針茶每箱十一員
二兩一百六十六包本號鹿墨包種茶每箱沽銀八員
五兩二百包本號銀針古勞茶每箱一十八元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元三角半
四兩百六十包本號舊清遠茶每箱九元半
八兩庄百六十包本號舊清遠茶每箱一十八元
一百斤歡庄舊清遠茶每箱二十三元
一百斤庄超等清遠茶每包五角
二兩百七十包廣蘭鶴墨包種茶每六元半
有蘭三金錢馬自榨油每担照時價 注意新到改良
有蘭大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱五十二元
有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十三元
新到揀手大葫油十七元
各欵運往本埠每箱加稅銀十二元
有蘭各庄送禮名茶
朱有蘭各庄眞金線
羅福生各庄眞金線
棠有大帶三寶蘭烟水生油發行
新到省城金字肉油時價
烟水生油時價
新制二頭每八三合鑊自榨生油時價

電話第八百三十九號
民國十一年八月初一日

鷓鴣老標經驗良藥

鷓鴣牌極品眉壽丸天下無雙最大功力收效神速之體之劑久爲環球人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調以致氣日衰精神日竭百病叢生雖有種種之良丹亦不能收甚實效也本醫生有鑒乎此願將生平得之秘加意研究務使氣味純和功力强大身體最虛最衰甚至不能生育者試購此鷓鴣牌極品眉壽丸一樽照法服用可保精神强健異常有宜男之慶願世之無子者試服之即知此丸爲宜男靈藥效力神速此丸每次服二小粒計重不過數厘每日三次統計不過一二分與別不同眞乃廣嗣之金丹也

每打二拾五元 每瓶二元五角

淋濁之發生俱由於濕毒之發生積毒於膀胱觸濕于溺管如膏如石痛悶既不可名言或白或黃色水尤令人駭異殊不知淋濁之毒實爲廣精所致鬱成微細毒虫非服丸不能攫其毒之根而非射洗更不能滌其毒之菌故洗射可以直達精管也欲清源傳流本號鷓鴣老牌之丸藥及射洗白濁藥水所以首屈一指本主人幾經研究攫括中西治法得此解毒清血滌療扶元之良方並妙治不用求人之射洗器具一面服食以治內一面射洗以滌外相須爲用奏效倍捷而靈是以購用者莫不極端贊美名馳遠近中外各埠求過於供非誇大其詞也試服即知

認眞鷓鴣老牌爲幸

大瓶壹員半 小瓶七毫半

射洗白帶白濁藥水

白濁白帶之症本極毒常世人患此每每忽略故有數年不愈考其劇烈時異常痛淋服各種藥則時止時發此不明症之由什麼帶濁爲屢精所致自微細毒菌秘藥丸總不能直達精管欲斷根全愈非用藥水射洗不能淸源節流鷓鴣牌洗白濁白帶藥水有滅毒之功請試用之方知其管不謬也

每瓶五毫 每打五元

總代理
總發行香港永樂街瑞昌西藥行
石叻 庇能 暹羅 太平
會豐商店

聯東保險有限公司

Eastern United Assuiance

Corporation, Limited.

石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華人辦事
水險並保壓多車各種損失 賠償則決從公道保償按最低廉
使僑胞財產不爲穩固庶區區保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

薛中華正主席
吳克儉副主席

董事
楊福河 林美順
陳謙福 殷雪村
李俊源 王順池
邱雁賓 許山興
曾伍美 佘應林

署任總理 哈匯士
司理 柯守智
仝披露

民國十年十一月廿三號